PORSCHE

EU-Konformitätserklärung

Nr. CE-KE-0002.07_2021

Gegenstand der Erklärung		
Energiemanagementsystem u.a. zur Koordinierung des Fahrzeugladevorgangs		
Produktbezeichnungen	**Artikelnummern**	**Bestandteile**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM/HCM-Steuergerät (Reiheneinbaugerät), externes Netzteil, Klemmbeutel, WLAN-Antenne, Stromsensoren

* x: Platzhalter für Index (A bis Z oder Leerstelle)

Hersteller: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Deutschland

Wir, die Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, erklären, dass der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung die folgenden einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union erfüllt:

- **Richtlinie 2011/65/EU** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, inklusive der Richtlinie (EU) 2017/2102
- **Richtlinie 2014/53/EU** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG

Zugrunde gelegt wurden die einschlägigen harmonisierten Normen:

- EN 61326-1: 2013 Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – EMV Anforderungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
- EN 50561-1:2013 + AC:2015 Kommunikationsgeräte auf elektrischen Niederspannungsnetzen. Funkstöreigenschaften. Grenzwerte und Messverfahren: Geräte für die Verwendung im Heimbereich
- EN 50412-2-1:2005 Kommunikationsgeräte und -systeme auf elektrischen Niederspannungsnetzen im Frequenzbereich 1,6 MHz bis 30 MHz – Teil 2-1: Für den Gebrauch in Wohnbereichen, Geschäfts- und Gewerbebereichen sowie in Kleinbetrieben und in industriellen Räumlichkeiten – Störfestigkeitsanforderungen
- EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-2: Fachgrundnormen – Störfestigkeit für Industriebereiche
- EN 61000-3-2:2014 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte – Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)
- EN 61000-3-3:2013 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte – Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen
- EN 61010-1:2010 Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

PORSCHE

- EN 61010-2-030:2010 Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – Teil 2-030: Besondere Bestimmungen für Prüf- und Messstromkreise
- EN 61010-2-201: 2013 Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – Teil 2-0201: Besondere Anforderungen für Steuer-, und Regelgeräte
- EN 300 328 V2.2.2 (2020-08) Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques
- EN IEC 63000:2018 Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe

Zusätzlich wurden folgende einschlägige Normen angewendet:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services: Common technical requirements
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Die notifizierte Stelle TÜV SÜD Product Service GmbH (Kennnummer: 0123) hat die technische Dokumentation und die unterstützenden Nachweise der oben aufgeführten Geräte geprüft und festgestellt, dass sie die Anforderungen von Anhang III Modul B der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU erfüllen und folgende EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt: TPS-RED500412 i01

Unterzeichnet für und im Namen von

Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Deutschland

Weissach, 16.07.2021

PORSCHE
Dr.Ing.h.c.F.Porsche
Aktiengesellschaft
Porschestraße
71287 Weissach

Joachim Kramer
Leiter Entwicklung Laden

Dirk Herke
Leiter Ladeequipment

PORSCHE

EU Declaration of Conformity

No. CE-KE-0002.07_2021

Subject matter of the declaration		
Energy management system, e.g. for the coordination of the vehicle charging process		
Model names	**Part numbers**	**Parts**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM/HCM device (rail-mounted device), external power supply unit, connector bag, WLAN antenna, current sensors

* x: Index placeholder (A to Z or space)

Manufacturer: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany

We, Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, declare that the subject matter of the declaration described above complies with the following relevant harmonisation legislation of the European Union:

- **Directive 2011/65/EU** of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, including Directive (EU) 2017/2102
- **Directive 2014/53/EU** of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC

The conformity is based on the following designated standards:

- EN 61326-1:2013 Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 1: General requirements
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Power line communication apparatus used in low-voltage installations - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement - Part 1: Apparatus for in-home use
- EN 50412-2-1:2005 Power line communication apparatus and systems used in low-voltage installations in the frequency range 1,6 MHz to 30 MHz - Part 2-1: Residential, commercial and industrial environment - Immunity requirements
- EN 61000-6-2:2005 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards - Immunity for industrial environments
- EN 61000-3-2:2014 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
- EN 61000-3-3:2013 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection
- EN 61010-1:2010 Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 1: General requirements
- EN 61010-2-030:2010 Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-030: Particular requirements for testing and measuring circuits

PORSCHE

- EN 61010-2-201:2013 Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-201: Particular requirements for control equipment
- EN 300 328 V2.2.2 Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum
- EN IEC 63000:2018 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

In addition, the following designated standards were applied:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems

The manufacturer bears sole responsibility for issuing this declaration of conformity.

The notified body TÜV SÜD Product Service GmbH (identification number: 0123) has checked the technical documentation and supporting evidence of the devices listed above and determined that they meet the requirements of Annex III Module B of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU and issued the following EU Type Examination Certificate: TPS-RED500412 i01

Signed for and on behalf of
Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany

PORSCHE
Dr.Ing.h.c.F.Porsche
Aktiengesellschaft
Porschestraße
71287 Weissach

Weissach, 16 July 2021

Joachim Kramer
Head of Development Charging

Dirk Herke
Head of Charging Equipment

EU Deklaracija o usklađenosti

br. CE-KE-0002.07_2021

Predmet deklaracije		
Sistem upravljanja energijom, npr. za koordinaciju procesa punjenja vozila		
Nazivi modela	**Brojevi djelova**	**Dijelovi**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x* 9Y0.915.233.x*	HEM/HCM uređaj (uređaj montiran na šinu), eksterna jedinica za napajanje, torba za konektore, WLAN antena, senzori napajanja strujom

* x: Index placeholder (A do Z ili razmak)

Proizvođač: Dr. Ing. hc F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Njemačka

Mi, Dr. Ing. hc F. Porsche Aktiengesellschaft, izjavljujemo da je predmet gore navedene izjave u skladu sa sljedećim relevantnim usklađenim zakonodavstvom Evropske Unije:

- **Direktiva 2011/65/EU** Evropskog parlamenta i Vijeća od 8. juna 2011. o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektronskoj opremi, uključujući Direktivu (EU) 2017/2102
- **Direktiva 2014/53/EU** Evropskog parlamenta i Vijeća od 16. aprila 2014. o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na stavljanje na tržište radio opreme i stavljanja van snage Direktive 1999/5/EC

Usklađenost se zasniva na sljedećim određenim standardima:

- EN 61326-1:2013 Električna oprema za mjerenje, kontrolu i laboratorijsku upotrebu - EMC zahtjevi - Dio 1: Opšti zahtjevi
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Električni komunikacioni aparati koji se koriste u niskonaponskim instalacijama - Karakteristike radio smetnji - Granice i metode mjerenja - Dio 1: Aparat za kućnu upotrebu
- EN 50412-2-1:2005 Komunikacioni aparati i sistemi dalekovoda koji se koriste u niskonaponskim instalacijama u frekvencijskom opsegu od 1,6 MHz do 30 MHz - Dio 2-1: Stambeno, poslovno i industrijsko okruženje - Zahtjevi za otpornost
- EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) - Dio 6-2: Generički standardi - Imunitet za industrijska okruženja
- EN 61000-3-2:2014 Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) - Dio 3-2: Ograničenja - Ograničenja za emisije harmonijske struje (ulazna struja za opremu ≤ 16 A po fazi)
- EN 61000-3-3:2013 Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) - Dio 3-3: Ograničenja - Ograničenje promjena napona, fluktuacija napona i treperenja u javnim niskonaponskim sistemima napajanja, za opremu sa nazivnom strujom ≤ 16 A po fazi i ne podliježe uslovnom priključku
- EN 61010-1:2010 Sigurnosni zahtjevi za električnu opremu za mjerenje, kontrolu i laboratorijsku upotrebu - Dio 1: Opšti zahtjevi

- EN 61010-2-030:2010 Sigurnosni zahtjevi za električnu opremu za mjerenje, kontrolu i laboratorijsku upotrebu - Dio 2-030: Posebni zahtjevi za ispitna i mjerna kola
- EN 61010-2-201:2013 Sigurnosni zahtjevi za električnu opremu za mjerenje, kontrolu i laboratorijsku upotrebu - Dio 2-201: Posebni zahtjevi za kontrolnu opremu
- EN 300 328 V2.2.2 Sistemi širokopojasnog prijenosa; Oprema za prijenos podataka koja radi u opsegu 2,4 GHz; Usklađeni standard za pristup radio spektru
- EN IEC 63000:2018 Tehnička dokumentacija za procjenu električnih i elektronskih proizvoda u pogledu ograničenja opasnih supstanci

Osim toga, primijenjeni su sljedeći standardi:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 1: Opšti tehnički zahtjevi
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 17: Specifični uslovi za širokopojasne sisteme za prijenos podataka

Proizvođač snosi isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o usklađenosti.

Prijavljeno tijelo TÜV SÜD Product Service GmbH (matični broj: 0123) provjerilo je tehničku dokumentaciju i prateće dokaze za gore navedene uređaje i utvrdilo da ispunjava zahtjeve Aneksa III Modula B Direktive o radio opremi 2014/53/EU te je izdalo sljedeću potvrdu o ispitivanju tipa EU: TPS-RED500412 i01

Декларация за съответствие за ЕС

Номер CE-KE-0002.07_2021

Предмет на декларацията		
Система за управление на енергията, като например за координиране на процеса на зареждане на автомобила		
Имена на модели	**Номера на части**	**Части**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM/HCM устройство (устройство, монтирано на шина), външен захранващ блок, торбичка за конектори, WLAN антена, токови сензори

* x: Контейнер за индекс (от A до Z или интервал)

Производител: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Германия

Ние, Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, декларираме, че предметът на декларацията, описана по-горе, е в съответствие със следното приложимо законодателство за хармонизация на Европейския съюз:

- **Директива 2011/65/ЕС** на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване, включително Директива (ЕС) 2017/2102
- **Директива 2014/53/ЕС** на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. относно хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО

Съответствието се основава на следните посочени стандарти:

- EN 61326-1:2013 Електрическо оборудване за измерване, контрол и лабораторна употреба – Изисквания за ЕМС – Част 1: Общи изисквания
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Комуникационни устройства за захранващи линии, използвани в инсталации за ниско напрежение – Характеристики за радиочестотни смущаващи въздействия – Гранични стойности и методи за измерване – Част 1: Устройства за използване в дома
- EN 50412-2-1:2005 Комуникационни апарати и системи за захранващи линии, използвани в инсталации ниско напрежение в честотния обхват от 1,6 MHz до 30 MHz – Част 2-1: Битови, търговски и лекопромишлени среди. Изисквания за устойчивост
- EN 61000-6-2:2005 Електромагнитна съвместимост (ЕМС) – Част 6-2: Общи стандарти. Устойчивост на смущаващи въздействия за промишлени среди

- EN 61000-3-2:2014 Електромагнитна съвместимост (EMC) – Част 3-2: Гранични стойности. Гранични стойности за излъчвания на хармонични съставящи на тока (входен ток на устройства/съоръжения ≤ 16 A за фаза)
- EN 61000-3-3:2013 Електромагнитна съвместимост (EMC) – Част 3-3: Гранични стойности. Определяне на граничните стойности на измененията на напрежението, флуктуациите на напрежението и фликера в обществени мрежи ниско напрежение за устройства с входен ток ≤ 16 A за фаза, които не подлежат на условно свързване
- EN 61010-1:2010 Изисквания за безопасност на електрически устройства за измерване, управление и лабораторно приложение. Част 1: Общи изисквания
- EN 61010-2-030:2010 Изисквания за безопасност на електрически устройства за измерване, управление и лабораторно приложение. Част 2-030: Специфични изисквания за изпитване на измервателни вериги
- EN 61010-2-201:2013 Изисквания за безопасност на електрически устройства за измерване, управление и лабораторно приложение. Част 2-201: Специфични изисквания за управляващи устройства
- EN 300 328 V2.2.2 Широколентови предавателни системи. Съоръжения за предаване на данни, работещи в обхват 2,4 GHz. Хармонизиран стандарт за достъп до радиоспектър
- EN IEC 63000:2018 Техническа документация за оценяване на електрически и електронни продукти по отношение ограничаването на опасни вещества

Освен това са приложени следните посочени стандарти:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) на радиосъоръжения и радиослужби. Част 1: Общи технически изисквания
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) на радиосъоръжения и радиослужби. Част 17: Специфични условия за широколентови системи за предаване на данни

Производителят носи цялата отговорност за издаването на тази декларация за съответствие.

Уведоменият орган TÜV SÜD Product Service GmbH (идентификационен номер: 0123) е проверил техническата документация и представените доказателства за изброените по-горе устройства и е определил, че те отговарят на изискванията на Приложение III Модул B на Директива 2014/53/EC за радиосъоръжения и е издал следния сертификат за типово одобрение на EC: TPS-RED500412 i01

EU prohlášení o shodě

Č. CE-KE-0002.07_2021

Předmět prohlášení		
Systém řízení energie, např. pro koordinaci procesu nabíjení vozidla		
Názvy modelů	**Čísla dílů**	**Díly**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	Zařízení HEM/HCM (zařízení připevněné ke kolejnici), externí napájecí jednotka, konektorový vak, anténa WLAN, snímače proudu

* x: Rejstřík zástupných znaků (A až Z nebo mezera)

Výrobce: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Německo

My, Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft prohlašujeme, že předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu s následující harmonizační legislativou Evropské unie:

- **Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU** ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, včetně směrnice (EU) 2017/2102
- **Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/53/EU** ze dne 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se zpřístupňování rádiových zařízení na trh a o zrušení směrnice 1999/5/ES

Shoda je založena na následujících označených normách:

- EN 61326-1:2013 Elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení – Požadavky na EMC – Část 1: Obecné požadavky
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Komunikační zařízení a systémy pro silová vedení používané v instalacích nízkého napětí – Charakteristiky rádiového rušení – Meze a metody měření – Část 1: Přístroj pro domácí použití
- EN 50412-2-1:2005 Komunikační zařízení a systémy pro silová vedení používané v instalacích nízkého napětí v kmitočtovém rozsahu 1,6 MHz až 30 MHz – Část 2-1: Obytné, komerční a průmyslové prostředí – požadavky na odolnost
- EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 6-2: Generické normy – odolnost pro průmyslová prostředí
- EN 61000-3-2:2014 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3-2: Meze – meze pro emise harmonického proudu (vstupní proud zařízení $\leq$ 16 A na fázi)
- EN 61000-3-3:2013 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3-3: Meze – Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se vstupním fázovým proudem $\leq$ 16 A, které není předmětem podmíněného připojení
- EN 61010-1:2010 Bezpečnostní požadavky na elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení – Část 1: Obecné požadavky
- EN 61010-2-030:2010 Bezpečnostní požadavky na elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení – Část 2-030: Zvláštní požadavky na testovací a měřicí obvody

- EN 61010-2-201:2013 Bezpečnostní požadavky na elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení – Část 2-201: Zvláštní požadavky na řídicí zařízení
- EN 300 328 V2.2.2 Širokopásmové přenosové systémy; Zařízení pro přenos dat pracující v pásmu 2,4 GHz; Harmonizovaná norma pro přístup k rádiovému spektru
- EN IEC 63000:2018 Technická dokumentace pro hodnocení elektrických a elektronických výrobků s ohledem na omezení nebezpečných látek

Kromě toho byly uplatněny následující označené normy:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) pro rádiová zařízení a služby; Část 1: Společné technické požadavky
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) pro rádiová zařízení a služby; Část 17: Specifické podmínky pro širokopásmové systémy přenosu dat

Výrobce nese výhradní odpovědnost za vydání tohoto prohlášení o shodě.

Oznámený subjekt TÜV SÜD Product Service GmbH (identifikační číslo: 0123) zkontroloval technickou dokumentaci a podpůrné důkazy výše uvedených zařízení a zjistil, že splňují požadavky přílohy III modulu B směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních a vydal následující certifikát EU o typové zkoušce: TPS-RED500412 i01

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Αρ. CE-KE-0002.07_2021

Θέμα της δήλωσης		
Σύστημα διαχείρισης ενέργειας, π.χ. για το συντονισμό της διαδικασίας φόρτισης του οχήματος		
Ονόματα μοντέλου	**Αριθμοί εξαρτημάτων**	**Εξαρτήματα**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	Συσκευή HEM/HCM (συσκευή τοποθετημένη σε ράγα), εξωτερική μονάδα τροφοδοσίας, θήκη φις, κεραία WLAN, αισθητήρες ρεύματος

* x: Σύμβολο κράτησης θέσης ευρετηρίου (A έως Z ή κενό διάστημα)

Κατασκευαστής: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Γερμανία

Εμείς, η Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, δηλώνουμε ότι το θέμα της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με την ακόλουθη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

- **Οδηγία 2011/65/ΕΕ** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας (ΕΕ) 2017/2102
- **Οδηγία 2014/53/ΕΕ** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Απριλίου 2014 για την εναρμόνιση των νόμων των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση ραδιοεξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/5/ΕΚ

Η συμμόρφωση βασίζεται στα παρακάτω καθορισμένα πρότυπα:

- EN 61326-1:2013 Ηλεκτρικός εξοπλισμός για μέτρηση, έλεγχο και εργαστηριακή χρήση - Απαιτήσεις EMC - Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Συσκευή επικοινωνίας γραμμής ρεύματος που χρησιμοποιείται σε εγκαταστάσεις χαμηλής τάσης - Χαρακτηριστικά ραδιοδιαταραχής - Όρια και μέθοδοι μέτρησης - Μέρος 1: Συσκευή για χρήση στο σπίτι
- EN 50412-2-1:2005 Συσκευή και συστήματα επικοινωνίας γραμμής ρεύματος που χρησιμοποιούνται σε εγκαταστάσεις χαμηλής τάσης στο εύρος συχνοτήτων 1,6 MHz έως 30 MHz - Μέρος 2-1: Οικιακό, εμπορικό και βιομηχανικό περιβάλλον - Απαιτήσεις ατρωσίας
- EN 61000-6-2:2005 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) - Μέρος 6-2: Γενικά πρότυπα - Ατρωσία για βιομηχανικά περιβάλλοντα
- EN 61000-3-2:2014 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) - Μέρος 3-2: Όρια - Όρια για εκπομπές αρμονικού ρεύματος (ρεύμα εισόδου εξοπλισμού ≤ 16 A ανά φάση)
- EN 61000-3-3:2013 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) - Μέρος 3-3: Όρια - Περιορισμός αλλαγών τάσης, διακυμάνσεων τάσης και αναλαμπής σε δημόσια συστήματα παροχής χαμηλής τάσης, για εξοπλισμό με ονομαστική ένταση ρεύματος ≤ 16 A ανά φάση και χωρίς να υπόκειται σε σύνδεση υπό συνθήκη

- EN 61010-1:2010 Απαιτήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικό εξοπλισμό για μέτρηση, έλεγχο και εργαστηριακή χρήση - Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις
- EN 61010-2-030:2010 Απαιτήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικό εξοπλισμό για μέτρηση, έλεγχο και εργαστηριακή χρήση - Μέρος 2-030: Ειδικές απαιτήσεις για τον έλεγχο και τη μέτρηση κυκλωμάτων
- EN 61010-2-201:2013 Απαιτήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικό εξοπλισμό για μέτρηση, έλεγχο και εργαστηριακή χρήση - Μέρος 2-201: Ειδικές απαιτήσεις για εξοπλισμό ελέγχου
- EN 300 328 V2.2.2 Συστήματα μετάδοσης ευρείας ζώνης. Εξοπλισμός μετάδοσης δεδομένων που λειτουργεί στη ζώνη των 2,4 GHz. Εναρμονισμένο πρότυπο για πρόσβαση σε φάσμα ραδιοσυχνοτήτων
- EN IEC 63000:2018 Τεχνική τεκμηρίωση για την αξιολόγηση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων σχετικά με τον περιορισμό επικίνδυνων ουσιών

Επιπλέον, εφαρμόστηκαν τα παρακάτω καθορισμένα πρότυπα:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και υπηρεσίες, Μέρος 1: Κοινές τεχνικές απαιτήσεις
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και υπηρεσίες, Μέρος 17: Ειδικές συνθήκες για συστήματα μετάδοσης δεδομένων ευρείας ζώνης

Ο κατασκευαστής φέρει την αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.

Ο κοινοποιημένος οργανισμός TÜV SÜD Product Service GmbH (αριθμός ταυτοποίησης: 0123) έχει ελέγξει την τεχνική τεκμηρίωση και τα δικαιολογητικά των συσκευών που αναφέρονται παραπάνω και έχει διαπιστώσει ότι πληρούν τις απαιτήσεις του Παραρτήματος III της Οδηγίας περί Ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ και έχει εκδώσει το ακόλουθο Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ: TPS-RED500412 i01

Declaración de conformidad de la UE

N.º CE-KE-0002.07_2021

Asunto objeto de la declaración		
Sistema de gestión de energía, por ejemplo, para la coordinación del proceso de carga del vehículo		
Denominación de producto	**Números de pieza**	**Piezas**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	Dispositivo HEM/HCM (dispositivo montado en raíl), unidad de alimentación externa, bolsa de conector, antena WLAN, sensores de corriente

* x: Indexar marcador de posición (de la A a la Z o espacio)

Fabricante: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Alemania

Nosotros, Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, declaramos que el asunto objeto de la declaración descrita anteriormente cumple con las siguientes normas armonizadas de la Unión Europea:

- **Directiva 2011/65/UE** del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, incluida la Directiva (UE) 2017/2102
- **Directiva 2014/53/UE** del Parlamento Europeo y del Consejo de 16 de abril de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos de radioeléctricos y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE

La conformidad se basa en los siguientes estándares designados:

- EN 61326-1:2013 Material eléctrico para medida, control y uso en laboratorio. Requisitos de CEM. Parte 1: Requisitos generales
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Equipos de comunicación sobre la red eléctrica utilizados en instalaciones de baja tensión. Características de las perturbaciones radioeléctricas. Límites y métodos de medida. Parte 1: Equipos de uso doméstico
- EN 50412-2-1:2005 Equipos y sistemas de comunicación de corriente portadora utilizados en instalaciones de baja tensión en la banda de frecuencias de 1,6 MHz a 30 MHz. Parte 2-1: Entorno residencial, comercial y de industria ligera. Requisitos de inmunidad
- EN 61000-6-2:2005 Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 6-2: Normas genéricos. Inmunidad en entornos industriales
- EN 61000-3-2:2014 Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 3-2: Límites. Límites para las emisiones de corrientes (equipos con corriente de entrada ≤ 16 A por fase)
- EN 61000-3-3:2013 Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 3-3: Límites: limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y flicker en las redes

públicas de suministro de baja tensión para equipos con corriente asignada ≤ 16 A por fase y no sujetos a conexión condicional

- EN 61010-1:2010 Requisitos de seguridad de equipos eléctricos para medida, control y uso en laboratorio. Parte 1: Requisitos generales
- EN 61010-2-030:2010 Requisitos de seguridad para equipos eléctricos de medición, control y uso en laboratorio - Parte 2-030: Requisitos particulares para los circuitos de ensayo y de medida
- EN 61010-2-201:2013 Requisitos de seguridad para equipos eléctricos de medición, control y uso en laboratorio - Parte 2-201: Requisitos particulares para equipos de control
- EN 300 328 V2.2.2 Sistemas de transmisión de banda ancha; Equipos de transmisión de datos que funciona en la banda de 2,4 GHz; Norma armonizada para el acceso al espectro de radio
- EN IEC 63000:2018 Documentación técnica para la evaluación de los productos eléctricos y electrónicos con respecto a la restricción de sustancias peligrosas

Asimismo, se han aplicado los siguientes estándares designados:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Estándar de compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios de radio; Parte 1: Requisitos técnicos comunes
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Estándar de compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios de radio; Parte 17: condiciones específicas para sistemas de transmisión de datos de banda ancha

El fabricante es el único responsable de la elaboración de esta declaración de conformidad.

El organismo notificado TÜV SÜD Product Service GmbH (número de identificación: 0123) ha comprobado la documentación técnica y la documentación de apoyo de los dispositivos enumerados anteriormente y ha determinado que cumplen con los requisitos del Anexo III, Módulo B, de la Directiva 2014/53/UE relativa a los equipos radioeléctricos y ha emitido el siguiente certificado de examen de UE de Tipo: TPS-RED500412 i01

ELi vastavusdeklaratsioon

Nr CE-KE-0002.07_2021

Deklaratsiooni teema		
Energiajuhtimissüsteem, nt sõiduki laadimisprotsessi koordineerimiseks		
Mudeli nimed	**Osade numbrid**	**Osad**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM-/HCM-seade (rööpakinnitusseade), väline toiteallikas, ühenduspesa kott, WLAN-antenn, vooluandurid

* x: Registri kohahoidik (A–Z või tühik)

Tootja: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Saksamaa

Meie, ettevõte Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, deklareerime, et eespool kirjeldatud deklaratsiooni teema vastab järgmistele asjakohastele Euroopa Liidu ühtlustamise õigusaktidele.

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv **2011/65/EL**, 8. juuni 2011, teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, sealhulgas direktiiv (EL) 2017/2102
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv **2014/53/EL**, 16. aprill 2014, raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ

Vastavus põhineb järgmistel märgitud standarditel.

- EN 61326-1:2013 Elektriseadmed mõõtmiseks, juhtimiseks ja laboris kasutamiseks – EMC-nõuded – osa 1: Üldnõuded
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Madalpingepaigaldistes kasutatav elektriliini sideseade – raadiohäirete karakteristikud – piirväärtused ja mõõtmismeetodid – osa 1: Kodus kasutamiseks ettenähtud seade
- EN 50412-2-1:2005 Elektriliini sideseade ja madalpingepaigaldistes kasutatavad süsteemid sagedusalas 1,6–30 MHz – osa 2–1: Elu-, äri- ja tööstuskeskkond – häirekindluse nõuded
- EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetiline ühilduvus (EMC) – osa 6-2: Üldised standardid – häirekindlus tööstuskeskkondades
- EN 61000-3-2:2014 Elektromagnetiline ühilduvus (EMC) – osa 3-2: Piirväärtused – vooluharmoonikute emissiooni piirnormid (seadme sisendvool $\leq$ 16 A faasi kohta)
- EN 61000-3-3:2013 Elektromagnetiline ühilduvus (EMC) – osa 3-3: Piirväärtused – pingemuutuste, pingekõikumiste ja väreluspingete piiramine avalikes madalpinge toitesüsteemides, seadmetele nimivooluga $\leq$ 16 A faasi kohta, mis ei ole tingimuslikult ühendatud
- EN 61010-1:2010 Mõõte-, kontrolli- ja laboriseadmete ohutusnõuded – osa 1: Üldnõuded
- EN 61010-2-030:2010 Mõõte-, kontrolli- ja laboriseadmete ohutusnõuded – osa 2-030: Katse- ja mõõteahelate erinõuded

- EN 61010-2-201:2013 Mõõte-, kontrolli- ja laboriseadmete ohutusnõuded – osa 2-201: Juhtimisseadmestikule esitatavad erinõuded
- EN 300 328 V2.2.2 Lairibaedastussüsteemid; 2,4 GHz sagedusalas töötavad andmeedastusseadmed; raadiospektrile juurdepääsu ühtlustatud standard
- EN IEC 63000:2018 Elektriliste ja elektrooniliste toodete hindamise tehniline dokumentatsioon ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta

Lisaks kohaldati järgmisi määratud standardeid.

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard raadioseadmete ja -teenuste jaoks; osa 1: Ühised tehnilised nõuded
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) standard raadioseadmete ja -teenuste jaoks; osa 17: Lairibaandmete edastamise süsteemide eritingimused

Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab ainuisikuliselt tootja.

Teavitatud asutus TÜV SÜD Product Service GmbH (identifitseerimisnumber: 0123) on kontrollinud eespool loetletud seadmete tehnilist dokumentatsiooni ja tõendavaid tõendeid ning on kindlaks teinud, et need vastavad raadioseadmete direktiivi 2014/53/EL III lisa mooduli B nõuetele, ja väljastanud järgmise ELi tüübihindamistõendi: TPS-RED500412 i01

Déclaration de conformité UE

N° réf. CE-KE-0002.07_2021

Objet de la déclaration		
Système de gestion de l'énergie, par exemple, pour la coordination du processus de recharge du véhicule		
Noms des modèles	**Références**	**Pièces**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	Dispositif HEM/HCM (dispositif monté sur rail), bloc d'alimentation externe, sac connecteur, antenne Wi-Fi, capteurs de courant

* x: Indicateur de position d'indice (A à Z ou espace)

Fabricant: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Allemagne

Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft déclare que l'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation pertinente suivante de l'Union européenne :

- **Directive 2011/65/UE** du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, y compris la directive (UE) 2017/2102
- **Directive 2014/53/UE** du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des lois des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché des équipements radio et à l'abrogation de la directive 1999/5/CE

La conformité est basée sur les normes désignées suivantes :

- EN 61326-1 :2013 Matériel électrique de mesure, de contrôle et de laboratoire - Exigences CEM -Partie 1 : Exigences générales
- EN 50561-1 :2013/AC :2015 Appareils de communication des lignes électriques utilisés dans les installations basse tension - Caractéristiques des perturbations radio -Limites et méthodes de mesure - Partie 1 : Équipement pour une utilisation à domicile
- EN 50412-2-1 :2005 Appareils et systèmes de communication des lignes électriques utilisés dans les installations basse tension dans la plage de fréquences 1,6 MHz à 30 MHz -Partie 2-1 : Environnement résidentiel, commercial et industriel - Exigences en matière d'immunité
- EN 61000-6-2 :2005 Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2 : Normes génériques - Immunité pour les environnements industriels
- EN 61000-3-2 :2014 Compatibilité électromagnétique (CEM) -Partie 3-2 : Limites - Limites des émissions de courant harmonique (courant d'entrée de l'équipement ≤ 16 A par phase)
- EN 61000-3-3 :2013 Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-3 : Limites - Limitation des changements de tension, des fluctuations de tension et des papillotements dans les systèmes d'alimentation basse tension publics, pour les équipements avec un courant nominal ≤ 16 A par phase et non soumis à une connexion conditionnelle

- EN 61010-1 :2010 Règles de sécurité pour les équipements électriques de mesure, de contrôle et de laboratoire - Partie 1 : Exigences générales
- EN 61010-2-030 :2010 Règles de sécurité pour les équipements électriques de mesure, de contrôle et de laboratoire - Partie 2-030 : Exigences particulières pour les circuits de test et de mesure
- EN 61010-2-201 :2013 Règles de sécurité pour les équipements électriques de mesure, de contrôle et de laboratoire - Partie 2-201 : Exigences particulières pour l'équipement de contrôle
- EN 300 328 V2.2.2 Systèmes de transmission large bande ; Équipement de transmission de données fonctionnant dans la bande 2,4 GHz ; Norme harmonisée pour l'accès au spectre radio
- EN CEI 63000 :2018 Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques en ce qui concerne la restriction des substances dangereuses

En outre, les normes désignées suivantes ont été appliquées :

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 1 : Exigences techniques courantes
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ; Partie 17 : Conditions spécifiques pour les systèmes de transmission de données haut débit

Le fabricant assume l'entière responsabilité de l'émission de cette déclaration de conformité.

L'organisme notifié TÜV SÜD Product Service GmbH (numéro d'identification : 0123) a vérifié la documentation technique et les preuves à l'appui des dispositifs énumérés ci-dessus et a déterminé qu'ils répondaient aux exigences de l'annexe III du module B de la directive 2014/53/UE relative aux équipements radio et a émis le certificat d'examen de type européen suivant : TP-RED500412 i01

EU izjava o sukladnosti

No. CE-KE-0002.07_2021

Predmet deklaracije		
Sustav upravljanja energijom, npr. za koordinaciju postupka punjenja vozila		
Nazivi modela	**Brojevi dijelova**	**Dijelovi**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM/HCM uređaj (naprava montirana na tračnicu), vanjska jedinica za napajanje, torba za priključak, WLAN antena, strujni senzori

* x: Indeksirano rezervirano mjesto (od A do Z ili razmak)

Proizvođač: Dr. ing. h.c. F. Porsche, dioničko društvo
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Njemačka

Dr. Ing. h.c. F. Porsche, dioničko društvo, izjavljuje da je predmet navedene izjave u skladu sa sljedećim relevantnim zakonodavstvom Europske unije o usklađivanju:

- **Direktiva 2011/65/EU** Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, uključujući Direktivu (EU) 2017/2102
- **Direktiva 2014/53/EU** Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica u vezi sa stavljanjem radijske opreme na tržište i stavljanju izvan snage Direktive 1999/5/EC

Sukladnost se temelji na sljedećim utvrđenim standardima:

- EN 61326-1:2013 Električna oprema za mjerenje, kontrolu i laboratorijsku uporabu – EMC zahtjevi – dio 1: Opći zahtjevi
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Elektroenergetski komunikacijski aparati koji se upotrebljavaju u niskonaponskim instalacijama – karakteristike radijskih smetnji – ograničenja i metode mjerenja – dio 1: Uređaj za kućnu upotrebu
- EN 50412-2-1:2005 Komunikacijski aparati i sustavi koji se upotrebljavaju u niskonaponskim instalacijama u frekvencijskom rasponu od 1,6 MHz do 30 MHz – dio 2-1: Stambeno, trgovačko i industrijsko okruženje – zahtjevi otpornosti
- EN 61000-6-2:2005 elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – dio 6-2: Generički standardi – otpornost za industrijska okruženja
- EN 61000-3-2:2014 elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – dio 3-2: Ograničenja – ograničenja emisija harmonika struje (struja ulaza opreme ≤ 16 A po fazi)
- EN 61000-3-3:2013 elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – dio 3-3: Ograničenja – ograničenja promjena napona, fluktuacije napona i treperenje u javnim niskonaponskim sustavima opskrbe, za opremu s nazivnom strujom ≤ 16 A po fazi i ne podliježe posebnim uvjetima za priključak.
- EN 61010-1:2010 sigurnosni zahtjevi za električnu opremu za mjerenje, kontrolu i laboratorijsku upotrebu – dio 1: Opći zahtjevi
- EN 61010-2-030:2010 sigurnosni zahtjevi za električnu opremu za mjerenje, kontrolu i laboratorijsku uporabu – dio 2-030: Posebni zahtjevi za ispitne i mjerne krugove

- EN 61010-2-201:2013 sigurnosni zahtjevi za električnu opremu za mjerenje, kontrolu i laboratorijsku upotrebu – dio 2 – 201: Posebni zahtjevi za opremu za upravljanje
- EN 300 328 V2.2.2 širokopojasni sustavi prijenosa; oprema za prijenos podataka koja radi u pojasu od 2,4 GHz; usklađeni standard za pristup radiofrekvencijskom spektru
- EN IEC 63000:2018 tehnička dokumentacija za procjenu električnih i elektroničkih proizvoda s obzirom na ograničenje opasnih tvari

Osim toga, primijenjeni su sljedeći određeni standardi:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) elektromagnetska kompatibilnost (EMC) standard za radijsku opremu i usluge; dio 1: Zajednički tehnički zahtjevi
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) elektromagnetska kompatibilnost (EMC) standard za radijsku opremu i usluge; dio 17: Posebni uvjeti za širokopojasne sustave prijenosa podataka

Proizvođač snosi isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti.

Prijavljeno tijelo TÜV SÜD Product Service GmbH (broj za identifikaciju: 0123) provjerilo je tehničku dokumentaciju i popratne dokaze prethodno navedenih uređaja te je utvrdilo da ispunjavaju zahtjeve iz Priloga III. Modula B Direktive o radijskoj opremi 2014/53/EU i izdalo sljedeću EU potvrdu o pregledu tipa: TPS-RED500412 i01

EU megfelelőségi nyilatkozat

CE-KE-0002.07_2021 sz.

A nyilatkozat tárgya		
Energiakezelő rendszer, pl. a jármű töltési folyamatának koordinálásához		
Modellnevek	**Alkatrészszámok**	**Alkatrészek**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM/HCM eszköz (sínre szerelt eszköz), külső tápegység, csatlakozózsák, WLAN antenna, áramérzékelők

* x: Index helyőrző (A-tól Z-ig vagy szóközzel)

Gyártó: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
D-70435 Stuttgart
Németország

Mi, a Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft kijelentjük, hogy a fent leírt nyilatkozat tárgya megfelel az Európai Unió alábbi vonatkozó harmonizációs jogszabályainak:

- **Az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU** irányelve (2011. június 8.) az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról, beleértve az (EU) 2017/2102 irányelvet
- **Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve** (2014. április 16.) a rádióberendezések piacán való forgalomba hozatalra és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezésére vonatkozó tagállami törvények harmonizációjáról

A megfelelőség a következő megjelölt szabványokon alapul:

- EN 61326-1:2013 Méréstechnikai, irányítástechnikai és laboratóriumi villamos berendezésekre vonatkozó EMC követelmények – 1. rész: Általános követelmények
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Kisfeszültségű villamos hálózaton használható kommunikációs eszközök - Rádiózavar-jellemzők - Határértékek és mérési módszerek - 1. rész: Készülék otthoni használatra
- EN 50412-2-1:2005 Kisfeszültségű villamos hálózaton használható kommunikációs eszközök az 1,6 MHz – 30 MHz frekvenciatartományban – 2-1. rész: Lakossági, kereskedelmi és ipari környezet – Immunitási követelmények
- EN 61000-6-2:2005 Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – 6-2 rész: Általános szabványok - Immunitás ipari környezetekben
- EN 61000-3-2:2014 Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – 3-2 rész: Határértékek - A harmonikus áramkibocsátások határértékei (berendezés bemeneti áram fázisonként ≤16 A)
- EN 61000-3-3:2013 Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – 3-3 rész: Korlátozások - A feszültségváltozások, feszültségingadozások és villogás korlátozása a nyilvános kisfeszültségű táprendszerekben fázisonként ≤ 16 A névleges áramerősséggel rendelkező berendezéseknél, nem feltételes csatlakozáson
- EN 61010-1:2010 Méréstechnikai, irányítástechnikai és laboratóriumi villamos berendezésekre vonatkozó biztonsági követelmények – 1. rész: Általános követelmények

- EN 61010-2-030:2010 Méréstechnikai, irányítástechnikai és laboratóriumi villamos berendezésekre vonatkozó biztonsági követelmények – 2-030 rész: Az áramkörök mérésére és tesztelésére vonatkozó különleges követelmények
- EN 61010-2-201:2013 Méréstechnikai, irányítástechnikai és laboratóriumi villamos berendezésekre vonatkozó biztonsági követelmények – 2-201 rész: Vezérlőberendezésre vonatkozó különleges követelmények
- EN 300 328 V2.2.2 Széles sávú átviteli rendszerek. A 2,4 GHz-es ISM-sávban működő, széles sávú modulációt alkalmazó adatátviteli berendezések; A rádióspektrumhoz való hozzáférés harmonizált szabványa
- EN IEC 63000:2018 Elektromos és elektronikus termékek értékelésének műszaki dokumentációja a veszélyes anyagok korlátozására vonatkozóan

Ezenkívül a következő megjelölt szabványok kerültek alkalmazásra:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Rádióberendezések és -szolgálatok elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa. 1. rész: Általános műszaki követelmények
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Rádióberendezések és -szolgálatok elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa. 17. rész: A széles sávú adatátviteli rendszerekre vonatkozó különleges feltételek

A gyártó kizárólagos felelősséggel tartozik a jelen megfelelőségi nyilatkozat kiadásáért.

A TÜV SÜD Product Service GmbH bejelentett szervezete (azonosító száma: 0123) ellenőrizte a fent felsorolt eszközök műszaki dokumentációját és alátámasztó bizonyítékait, és megállapította, hogy megfelelnek a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv III. moduljában foglalt követelményeknek, és kiállította a következő EU típusvizsgálati tanúsítványt: TPS-RED500412 i01

Samræmisyfirlýsing ESB

nr. CE-KE-0002.07_2021

Markmið yfirlýsingarinnar		
Orkustjórnunarkerfi, t.d. til að samræma hleðsluferli ökutækja		
Heiti tegundar	**Hlutanúmer**	**Hlutar**
Orkustjóri Porsche Home Orkustjóri heimilis Hleðslustjóri heimilis	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM/HCM tæki (teinafest tæki), ytri aflgjafi, tengipoki, WLAN loftnet, straumskynjarar

* x: Vísitala staðgengils (A til Ö eða bil)

Framleiðandi: Dr. Ing. hc F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Þýskaland

Við, Dr. Ing. hc F. Porsche Aktiengesellschaft, lýsum því yfir að efni yfirlýsingarinnar sem lýst er hér að ofan sé í samræmi við eftirfarandi viðeigandi samhæfingarlöggjöf Evrópusambandsins:

- **Tilskipun 2011/65/ESB** Evrópuþingsins og ráðsins frá 8. júní 2011 um takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna í raf- og rafeindabúnaði, þar á meðal tilskipun (ESB) 2017/2102
- **Tilskipun 2014/53/ESB** Evrópuþingsins og ráðsins frá 16. apríl 2014 um samræmingu laga aðildarríkjanna um að bjóða upp á fjarskiptabúnað á markaði og um niðurfellingu tilskipunar 1999/5/EB

Samræmið byggist á eftirfarandi tilnefndum stöðlum:

- EN 61326-1:2013 Rafbúnaður til mælinga, eftirlits og notkunar á rannsóknarstofu - EMC kröfur - Hluti 1: Almennar kröfur
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Raflínusamskiptatæki sem notuð eru í lágspennuvirkjum - Eiginleikar fjarskiptatruflana - Takmörk og mælingaraðferðir - Hluti 1: Tæki til heimilisnotkunar
- EN 50412-2-1:2005 Raflínusamskiptatæki og -kerfi sem notuð eru í lágspennuvirkjum á tíðnisviðinu 1,6 MHz til 30 MHz - Hluti 2-1: Umhverfi íbúða, verslunar og iðnaðar - Ónæmiskröfur
- EN 61000-6-2:2005 Rafsegulsamhæfi (EMC) - Hluti 6-2: Almennir staðlar - Ónæmi fyrir iðnaðarumhverfi
- EN 61000-3-2:2014 Rafsegulsamhæfi (EMC) - Hluti 3-2: Takmörk - Takmörk fyrir útstreymi harmónískra strauma (inntaksstraumur búnaðar ≤ 16 A á fasa)
- EN 61000-3-3:2013 Rafsegulsamhæfi (EMC) - Hluti 3-3: Takmörk - Takmörkun á spennubreytingum, spennusveiflum og flökti í almennum lágspennukerfum, fyrir búnað með málstraum ≤ 16 A á fasa og ekki háð skilyrtri tengingu
- EN 61010-1:2010 Öryggiskröfur fyrir rafbúnað til mælinga, eftirlits og notkunar á rannsóknarstofu - Hluti 1: Almennar kröfur
- EN 61010-2-030:2010 Öryggiskröfur fyrir rafbúnað til mælinga, eftirlits og notkunar á rannsóknarstofu - Hluti 2-030: Sérstakar kröfur um prófun og mælingar á hringrásum
- EN 61010-2-201:2013 Öryggiskröfur fyrir rafbúnað til mælinga, eftirlits og notkunar á rannsóknarstofu - Hluti 2-201: Sérstakar kröfur um stjórnbúnað
- EN 300 328 V2.2.2 Breiðbandsflutningskerfi; Gagnaflutningsbúnaður sem starfar á 2,4 GHz bandinu; Samræmdur staðall fyrir aðgang að útvarpsrófi

- EN IEC 63000:2018 Tækniskjöl fyrir mat á raf- og rafeindavörum með tilliti til takmörkunar á hættulegum efnum

Að auki var beitt eftirfarandi tilnefndum stöðlum:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Rafsegulsamhæfi (EMC) staðall fyrir fjarskiptabúnað og þjónustu; Hluti 1: Almennar tæknilegar kröfur
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Rafsegulsamhæfi (EMC) staðall fyrir fjarskiptabúnað og þjónustu; 17. hluti: Sérstök skilyrði fyrir breiðbandsgagnaflutningskerfi

Framleiðandinn ber alfarið ábyrgð á útgáfu þessarar samræmisyfirlýsingar.

Tilkynnti aðilinn TÜV SÜD Product Service GmbH (auðkennisnúmer: 0123) hefur athugað tækniskjöl og stuðningsgögn tækjanna sem talin eru upp hér að ofan og komist að þeirri niðurstöðu að þau uppfylli kröfurnar í viðauka III. einingar B í tilskipuninni um fjarskiptabúnað 2014/53/ESB og gefið út eftirfarandi ESB gerðarprófunarvottorð: TPS-RED500412 i01

Dichiarazione di conformità UE

N. CE-KE-0002.07_2021

Argomento oggetto della dichiarazione		
Sistema di gestione dell'energia, per esempio, per il coordinamento del processo di ricarica della vettura		
Nomi modello	**Codici pezzo**	**Pezzi**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	Dispositivo HEM/HCM (dispositivo montato su guida), alimentatore esterno, sacca connettore, antenna Wi-Fi, sensori di corrente

* x: Indice segnaposto (da A a Z oppure spazio)

Produttore: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stoccarda
Germania

La Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, dichiara che l'argomento oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla seguente pertinente legislazione di armonizzazione dell'Unione Europea:

- **Direttiva 2011/65/UE** del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, inclusa la direttiva (UE) 2017/2102
- **Direttiva 2014/53/UE** del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014 sull'armonizzazione delle leggi degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato delle attrezzature radio e alla revoca della direttiva 1999/5/CE

La conformità si basa sulle seguenti apposite norme:

- EN 61326-1:2013 Apparecchi elettrici di misura, controllo e laboratorio - Prescrizioni di compatibilità elettromagnetica - Parte 1: Prescrizioni generali
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Apparecchi di sistemi di comunicazione della linea di alimentazione utilizzati in installazioni a bassa tensione - Caratteristiche dei disturbi radio - Limiti e metodi di misura - Parte 1: Apparecchio per uso domestico
- EN 50412-2-1:2005 Apparecchi di sistemi di comunicazione della linea di alimentazione utilizzati in installazioni a bassa tensione nell'intervallo di frequenza da 1,6 MHz a 30 MHz - Parte 2-1: Ambiente residenziale, commerciale e industriale - Requisiti di immunità
- EN 61000-6-2:2005 Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 6-2: Norme generiche - Immunità per gli ambienti industriali
- EN 61000-3-2:2014 Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-2: Limiti - Limiti per le emissioni di corrente armonica (corrente di ingresso dell'apparecchio ≤ 16 A per fase)
- EN 61000-3-3:2013 Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-3: Limiti - Limitazione di variazioni di tensione, fluttuazioni di tensione e sfarfallio nei sistemi di alimentazione pubblici a bassa tensione, per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A per fase e non soggetta a collegamento condizionale
- EN 61010-1:2010 Prescrizioni di sicurezza per Apparecchi elettrici di misura, controllo e laboratorio - Parte 1: Prescrizioni generali

- EN 61010-2-030:2010 Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e laboratorio - Parte 2-030: Prescrizioni particolari per i circuiti di prova e misura
- EN 61010-2-201:2013 Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e laboratorio - Parte 2-201: Prescrizioni particolari per le apparecchi di controllo
- EN 300 328 V2.2.2 Sistemi di trasmissione a banda larga; apparecchi di trasmissione dati funzionanti nella banda 2,4 GHz; norma armonizzata per l'accesso allo spettro radio
- EN IEC 63000:2018 Documentazione tecnica per dichiarare la conformità con le restrizioni applicabili alle sostanze pericolose presenti nei prodotti elettrici ed elettronici

Sono state inoltre applicate le seguenti apposite norme:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Norma di compatibilità elettromagnetica (EMC) per attrezzature radio e servizi; Parte 1: Prescrizioni tecniche comuni
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Standard di compatibilità elettromagnetica (EMC) per attrezzature e servizi radio; Parte 17: Condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione dati a banda larga

Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della presente dichiarazione di conformità.

L'ente notificato TÜV SÜD Product Service GmbH (numero di identificazione: 0123) ha controllato la documentazione tecnica e le prove a supporto dei dispositivi sopra elencati e ha stabilito che soddisfano le prescrizioni dell'Allegato III Modulo B della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE e ha rilasciato il seguente Certificato di esame di tipo UE: TPS-RED500412 i01

ES Atitikties deklaracija

Nr. CE-KE-0002.07_2021

Deklaracijos turinys		
Energijos valdymo sistema, pvz., skirta transporto priemonės įkrovimo procesui koordinuoti		
Modelių pavadinimai	**Dalių numeriai**	**Dalys**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM / HCM įrenginys (prie bėgio tvirtinamas įrenginys), išorinis maitinimo blokas, jungties maišelis, WLAN antena, srovės jutikliai

* x: Vietos žymė (nuo A iki Z arba tarpas)

Gamintojas: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Vokietija

Mes, „Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft“ pareiškiame, kad pirmiau aprašytos deklaracijos turinys atitinka šiuos susijusius Europos Sąjungos derinamuosius teisės aktus:

- **2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/65/ES** dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo, įskaitant Direktyvą (ES) 2017/2102
- **2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/53/ES** dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB

Atitiktis pagrįsta šiais nustatytais standartais:

- EN 61326-1:2013 Elektrinė matavimo, valdymo ir laboratorijų įranga. EMS reikalavimai. 1 dalis: Bendrieji reikalavimai
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Žemos įtampos įrenginiuose naudojamas maitinimo linijos ryšio aparatas. Radijo trukdžių charakteristikos. Matavimo ribos ir metodai - 1 dalis: Aparatas, skirtas naudoti namuose
- EN 50412–2-1:2005 Žemos įtampos įrenginiuose nuo 1,6 MHz iki 30 MHz dažnių diapazone naudojamas maitinimo linijos ryšio aparatas ir sistemos - 2-1 dalis: Gyvenamoji, komercinė ir pramoninė aplinka. Atsparumo reikalavimai
- EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetinis suderinamumas (EMS) – 6-2 dalis: Bendrieji standartai. Pramoninės aplinkos atsparumas
- EN 61000-3-2:2014 Elektromagnetinis suderinamumas (EMC) – 3-2 dalis: Apribojimai – harmoninės srovės emisijos ribos (įrangos įvesties srovė ≤ 16 A vienai fazei)
- EN 61000-3-3:2013 Elektromagnetinis suderinamumas (EMC) – 3-3 dalis: Ribos – įtampos pokyčių, įtampos svyravimų ir virpesių ribos viešosiose žemos įtampos tiekimo sistemose, kai įrangos vardinė srovė yra ≤ 16 A vienai fazei ir jai netaikomas sąlyginis sujungimas
- EN 61010-1:2010 Elektros įrangos, skirtos matuoti, valdyti ir naudoti laboratorijose, saugos reikalavimai. 1 dalis: Bendrieji reikalavimai

- EN 61010-2-030:2010 Elektros įrangos, skirtos matuoti, valdyti ir naudoti laboratorijose, saugos reikalavimai. 2-030 dalis: Ypatingi reikalavimai, taikomi bandymo ir matavimo grandinėms
- EN 61010-2-201:2013 Saugos reikalavimai elektros įrangai, skirtai matuoti, valdyti ir naudoti laboratorijose. 2-201 dalis: Ypatingi valdymo įrangos reikalavimai
- EN 300 328 V2.2.2 Plačiajuostės perdavimo sistemos; duomenų perdavimo įranga, veikianti 2,4 GHz dažnių juostoje; prieigos prie radijo ryšio spektro darnusis standartas
- EN IEC 63000:2018 Elektrinių ir elektroninių gaminių vertinimo dėl pavojingų medžiagų apribojimo techniniai dokumentai

Be to, buvo taikomi šie nustatyti standartai:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Radijo įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMC) standartas; 1 dalis: Bendrieji techniniai reikalavimai
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Radijo įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMC) standartas; 17 dalis: Specialiosios plačiajuosčio ryšio duomenų perdavimo sistemų sąlygos

Tik gamintojas yra atsakingas už šios atitikties deklaracijos išdavimą.

Notifikuotoji įstaiga „TÜV SÜD Product Service GmbH“ (identifikavimo numeris: 0123) patikrino pirmiau išvardytų prietaisų techninius dokumentus ir patvirtinamuosius įrodymus ir nustatė, kad jie atitinka Radijo įrenginių direktyvos 2014/53/ES III priedo B modulio reikalavimus, ir išdavė šį ES tipo tyrimo sertifikatą: TPS-RED500412 i01

ES atbilstības deklarācija

Nr. CE-KE-0002.07_2021

Deklarācijas priekšmets		
Enerģijas pārvaldības sistēma, piemēram, transportlīdzekļa uzlādes procesa koordinēšanai		
Modeļu nosaukumi	**Detaļas numuri**	**Detaļas**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM/HCM ierīce (uz sliedes uzstādāma ierīce), barošanas bloks, savienotāja soma, WLAN antena, strāvas sensori

* x: Indeksa vietturis (no A līdz Z vai atstarpe)

Ražotājs: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Vācija

Mēs, Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft deklarējam, ka iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst šādiem attiecīgajiem harmonizētajiem Eiropas Savienības tiesību aktiem:

- **Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2011/65/ES** (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās, tostarp Direktīvai (ES) 2017/2102;
- **Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/53/ES** (2014. gada 16. aprīlis) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK.

Atbilstības pamatā ir šādi noteiktie standarti:

- EN 61326-1:2013 Elektroiekārtas mērīšanai, kontrolei un lietošanai laboratorijās — EMS prasības — 1. daļa: Vispārīgās prasības;
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Zemsprieguma instalācijās izmantojamas elektrolīnijas sakaru iekārta — Radio traucējumu raksturlielumi — Robežas un mērīšanas metodes — 1. daļa: Iekārtas lietošanai mājās;
- EN 50412-2-1:2005 Zemsprieguma instalācijās izmantojamas elektrolīnijas sakaru iekārtas un sistēmas frekvenču diapazonā no 1,6 MHz līdz 30 MHz – 2-1. daļa: Dzīvojamā, komerciālā un rūpnieciskā vide — imunitātes prasības;
- EN 61000-6-2:2005 Elektromagnētiskā saderība (EMS) — 6-2. daļa: Vispārīgi standarti — imunitāte industriālajai videi;
- EN 61000-3-2:2014 Elektromagnētiskā saderība (EMS) — 3-2. daļa: Robežvērtības — ierobežojumi harmoniskās strāvas emisijām (aprīkojuma ieejas strāva ≤ 16 A uz fāzi)
- EN 61000-3-3:2013 Elektromagnētiskā saderība (EMS) — 3-3. daļa: Robežvērtības — ierobežojumi sprieguma izmaiņām, sprieguma svārstībām un mirgošanai publiskās zemsprieguma apgādes sistēmās iekārtām ar nominālo strāvu ≤ 16 A uz fāzi un bez nosacījuma savienojuma;
- EN 61010-1:2010 Drošības prasības elektroiekārtām mērīšanai, kontrolei un lietošanai laboratorijās — 1. daļa: Vispārīgās prasības;

- EN 61010-2-030:2010 Drošības prasības elektroiekārtām mērīšanai, kontrolei un lietošanai laboratorijās — 2-030. daļa: Īpašās prasības testēšanas un mērīšanas slēgumiem;
- EN 61010-2-201:2013 Drošības prasības elektroiekārtām mērīšanai, kontrolei un lietošanai laboratorijās — EMS prasības — 2-201. daļa: Īpašās prasības kontroles aprīkojumam;
- EN 300 328 V2.2.2 Platjoslas pārraides sistēmas; datu pārraides iekārtas, kas darbojas 2,4 GHz joslā; Harmonizētais standarts piekļuvei radiofrekvenču spektram;
- EN IEC 63000:2018 Tehniskā dokumentācija elektrisko un elektronisko produktu novērtēšanai attiecībā uz bīstamu vielu ierobežošanu.

Turklāt tika piemēroti šādi noteiktie standarti:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 1. daļa: Kopīgās tehniskās prasības;
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Elektromagnētiskās saderības (EMS) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem; 17. daļa: Īpašie nosacījumi platjoslas datu pārraides sistēmām.

Ražotājs ir pilnīgi atbildīgs par šīs atbilstības deklarācijas izsniegšanu.

Paziņotā iestāde TÜV SÜD Product Service GmbH (identifikācijas numurs: 0123) ir pārbaudījusi iepriekš norādīto ierīču tehnisko dokumentāciju un apstiprinošos pierādījumus un noteikusi, ka tās atbilst Radioiekārtu direktīvas 2014/53/ES III pielikuma B moduļa prasībām, un izsniegusi šādu ES tipa pārbaudes sertifikātu: TPS-RED500412 i01

Изјава за сообразност за ЕУ

Бр. CE-KE-0002.07_2021

Предмет на изјавата		
Систем за управување со енергија, на пр. за координирање на процесот на полнење на возило		
Имиња на модели	**Броеви на делови**	**Делови**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM/HCM уред (уред монтиран на шина), надворешна единица за напојување, торба за конектори, WLAN антена, сензори за струја

* x: Резервирано место за индекс (А до Ш или празно место)

Производител: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Германија

Ние, Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, изјавуваме дека предметот на изјавата опишана погоре е усогласен со следното соодветно законодавство за хармонизација на Европската Унија:

- **Директива 2011/65/EU** на Европскиот парламент и Советот од 8 јуни 2011 за ограничување на користењето на одредени опасни супстанции во електричната и електронската опрема, вклучувајќи ја и Директивата (EU) 2017/2102
- **Директива 2014/53/EU** на Европскиот парламент и Советот од 16 април 2014 за хармонизација на законите на земјите членки во врска со пласирањето на радиоопремата на пазарот и ставање вон сила на Директивата 1999/5/EC

Сообразноста е заснована на следните утврдени стандарди:

- EN 61326-1:2013 Електрична опрема за мерење, контрола и лабораториско користење - EMC барања - Дел 1: Општи барања
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Уреди за комуникација на далекувод што се користат кај инсталациите со низок напон - Карактеристики на радиопречки - Ограничувања и методи на мерење - Дел 1: Користење во домаќинство
- EN 50412-2-1:2005 Уреди за комуникација на далекувод што се користат кај инсталации со низок напон во фреквентен опсег од 1,6 MHz до 30 MHz - Дел 2-1: Станбена, комерцијална и индустриска средина - барања за отпорност
- EN 61000-6-2:2005 Електромагнетна компатибилност (EMC) - Дел 6-2: Генерички стандарди - Отпорност за индустриски средини
- EN 61000-3-2:2014 Електромагнетна компатибилност (EMC) - Дел 3-2: Ограничувања - Ограничувања за емисии на хармонична струја (струја на влез на опрема ≤ 16 A од фаза)

- EN 61000-3-3:2013 Електромагнетна компатибилност (EMC) - Дел 3-3: Ограничувања - Ограничувања во промени на напонот, флуктуации на напон и треперење во јавни системи за снабдување со низок напон, за опрема со оценета струја ≤ 16 A од фаза и не подлежат на условна поврзаност
- EN 61010-1:2010 Безбедносни барања за електрична опрема за мерење, контрола и лабораториско користење - Дел 1: Општи барања
- EN 61010-2-030:2010 Безбедносни барања за електрична опрема за мерење, контрола и лабораториско користење - Дел 2-030: Посебни барања за тестирање и мерење на струјни кола
- EN 61010-2-201:2013 Безбедносни барања за електрична опрема за мерење, контрола и лабораториско користење - Дел 2-201: Посебни барања за контролна опрема
- EN 300 328 V2.2.2 Широкопојасни преносни системи; Опрема за пренос на податоци што работи во опсег од 2,4 GHz; Хармонизиран стандард за пристап до радиоспектар
- EN IEC 63000:2018 Техничка документација за проценка на електрични и електронски производи во врска со ограничувањето на опасни супстанци

Дополнително беа применети следните определени стандарди:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радиоопрема и услуги; Дел 1: Заеднички технички барања
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радиоопрема и услуги; Дел 17: Специфични услови за системи за широкопојасен пренос на податоци

Произведувачот ја сноси целата одговорност за издавање на оваа изјава за сообразност.

Известеното тело TÜV SÜD Product Service GmbH (број за идентификација: 0123) ја провери техничката документација и придружните докази за уредите што се наведени погоре и утврди дека тие ги исполнуваат барањата од Анекс III Модул B од Директивата за радиоопрема 2014/53/EU и ја издаде следната потврда на EU за испитување на типот: TPS-RED500412 i01

EU-conformiteitsverklaring

Nr. CE-KE-0002.07_2021

Onderwerp van de verklaring		
Energiebeheersysteem, bijvoorbeeld voor de coördinatie van het laadproces van het voertuig		
Modelnamen	**Onderdeelnummers**	**Onderdelen**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM/HCM apparaat (op rail gemonteerd apparaat), externe voedingseenheid, zakje met aansluitingen, WLAN antenne, stroomsensoren

* x: Index tijdelijke aanduiding (A tot Z of spatie)

Fabrikant: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Duitsland

We, Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft verklaart dat het onderwerp van de hierboven beschreven verklaring voldoet aan de volgende relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

- **Richtlijn 2011/65/EU** van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, inclusief Richtlijn (EU) 2017/2102
- **Richtlijn 2014/53/EU** van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten betreffende het op de markt brengen van radioapparatuur en het intrekken van Richtlijn 1999/5/EG

De conformiteit is gebaseerd op de volgende aangewezen normen:

- EN 61326-1:2013 Elektrische apparatuur voor meting, regeling en laboratoriumgebruik - EMC-vereisten - Deel 1: Algemene eisen
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Communicatieapparatuur voor hoogspanningskabels die worden gebruikt in laagspanningsinstallaties - Radiostoringskenmerken - Grenzen en meetmethoden - Deel 1: Apparaat voor gebruik thuis
- EN 50412-2-1:2005 Communicatieapparatuur en -systemen voor voedingskabels die worden gebruikt in laagspanningsinstallaties in het frequentiebereik van 1,6 MHz tot 30 MHz - Deel 2-1: Residentiële, commerciële en industriële omgeving - Immuniteitseisen
- EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 6-2: Algemene normen - Immuniteit voor industriële omgevingen
- EN 61000-3-2:2014 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-2: Limieten - Limieten voor harmonische stroom emissies (ingangsstroom apparatuur ≤ 16 A per fase)
- EN 61000-3-3:2013 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-3: Limieten - Beperking van spanningswijzigingen, spanningsfluctuaties en flikkering in openbare laagspanningsnetten, voor apparatuur met nominale stroom ≤ 16 A per fase en niet onderhevig aan voorwaardelijke aansluiting
- EN 61010-1:2010 Veiligheidseisen voor elektrisch materieel voor meet- en regeltechniek en laboratoriumgebruik - Deel 1: Algemene eisen

- EN 61010-2-030:2010 Veiligheidseisen voor elektrisch materieel voor meet- en regeltechniek en laboratoriumgebruik - Deel 2-030: Bijzondere eisen voor het testen en meten van circuits
- EN 61010-2-201:2013 Veiligheidseisen voor elektrisch materieel voor meet- en regeltechniek en laboratoriumgebruik - Deel 2-201: Bijzondere eisen voor regelapparatuur
- EN 300 328 V2.2.2 Breedbandtransmissiesystemen; Datatransmissieapparatuur werkend in de 2,4 GHz band; Geharmoniseerde norm voor toegang tot het radiospectrum
- EN IEC 63000:2018 Technische documentatie voor de beoordeling van elektrische en elektronische producten met betrekking tot de beperking van gevaarlijke stoffen

Bovendien werden de volgende aangewezen normen toegepast:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) standaard voor radioapparatuur en -diensten; deel 1: Algemene technische eisen
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Norm voor elektromagnetische compatibiliteit (EMC) voor radioapparatuur en -diensten; Deel 17: Specifieke voorwaarden voor breedbanddatatransmissiesystemen

De fabrikant is volledig verantwoordelijk voor het uitgeven van deze conformiteitsverklaring.

De aangemelde instantie TÜV SÜD Product Service GmbH (identificatienummer: 0123) heeft de technische documentatie en het ondersteunende bewijs van de hierboven vermelde apparaten gecontroleerd en vastgesteld dat ze voldoen aan de eisen van bijlage III, module B van de Richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU en heeft het volgende EU Type onderzoekscertificaat afgegeven: TPS-RED500412 i01

Deklaracja zgodności UE

Nr CE-KE-0002.07_2021

Przedmiot deklaracji		
System zarządzania energią, np. do koordynacji procesu ładowania pojazdu		
Nazwy modeli	**Numery części**	**Części**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	Urządzenie HEM/HCM (urządzenie montowane na szynie), zewnętrzny zasilacz, torba złącza, antena WLAN, czujniki prądu

* x: Symbol zastępczy indeksu (A do Z lub spacja)

Producent: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Niemcy

My, Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, oświadcza, że opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z następującym obowiązującym prawodawstwem harmonizacyjnym Unii Europejskiej:

- **Dyrektywa 2011/65/UE** Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, w tym Dyrektywa (UE) 2017/2102
- **Dyrektywa 2014/53/UE** Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE

Zgodność jest oparta na następujących wyznaczonych normach:

- EN 61326-1:2013 Wyposażenie elektryczne do pomiarów, sterowania i użytku w laboratoriach — Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) — Część 1: Wymagania ogólne
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Urządzenia do komunikacji z wykorzystaniem sieci zasilającej niskiego napięcia — Charakterystyki zaburzeń radioelektrycznych — Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru — Część 1: Urządzenia użytku domowego
- EN 50412-2-1:2005 Aparatura i systemy do przesyłu informacji przez sieć energetyczną w zakresie częstotliwości od 1,6 MHz do 30 MHz stosowane w instalacjach niskonapięciowych — Część 2-1: Środowisko mieszkalne, handlowe i przemysłowe — Wymagania dotyczące odporności na zakłócenia
- EN 61000-6-2:2005 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Część 6-2: Normy ogólne – Odporność w środowiskach przemysłowych
- EN 61000-3-2:2014 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Część 3-2: Poziomy dopuszczalne — Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznych prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)
- EN 61000-3-3:2013 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Część 3-3: Poziomy dopuszczalne — Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym ≤ 16 A przyłączone bezwarunkowo

- EN 61010-1:2010 Wymagania bezpieczeństwa dotyczące elektrycznych przyrządów pomiarowych, automatyki i urządzeń laboratoryjnych — Część 1: Wymagania ogólne
- EN 61010-2-030:2010 Wymagania bezpieczeństwa elektrycznych przyrządów pomiarowych, automatyki i urządzeń laboratoryjnych — Część 2-030: Wymagania szczegółowe dotyczące pomiarów i badań obwodów pomiarowych
- EN 61010-2-201:2013 Wymagania bezpieczeństwa dotyczące elektrycznych przyrządów pomiarowych, automatyki i urządzeń laboratoryjnych — Część 2-201: Wymagania szczegółowe dotyczące urządzeń sterowania
- EN 300 328 V2.2.2 Szerokopasmowe systemy transmisyjne; Urządzenia transmisji danych pracujące w paśmie 2,4 GHz; Zharmonizowana norma dotycząca dostępu do widma radiowego
- EN IEC 63000:2018 Dokumentacja techniczna do oceny produktów elektrycznych i elektronicznych w odniesieniu do ograniczenia substancji niebezpiecznych

Ponadto zastosowano następujące wyznaczone normy:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych; Część 1: Wspólne wymagania techniczne
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych; Część 17: Wymagania szczegółowe dla szerokopasmowych systemów transmisji danych

Producent ponosi wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności.

Jednostka notyfikowana TÜV SÜD Product Service GmbH (numer identyfikacyjny: 0123) sprawdziła dokumentację techniczną i dokumentację potwierdzającą wymienionych powyżej urządzeń i ustaliła, że spełniają one wymagania Załącznika III do Modułu B Dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych oraz wydała następujące świadectwo badania typu UE: TPS-RED500412 i01

Declaração de conformidade da UE

N.° CE-KE-0002.07_2021

Objeto da declaração		
Sistema de gestão de energia, por exemplo, para a coordenação do processo de carregamento do veículo		
Nomes de modelo	**Números de peça**	**Peças**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	Dispositivo HEM/HCM (dispositivo montado na calha), unidade de alimentação elétrica externa, bolsa do conector, antena WiFi, sensores de corrente

* x: Marcador de posição de índice (A a Z ou espaço)

Fabricante: A Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Estugarda
Alemanha

Declaramos, Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, que o objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a seguinte legislação de harmonização relevante da União Europeia:

- **Diretiva 2011/65/UE** do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, incluindo a Diretiva (UE) 2017/2102
- **Diretiva 2014/53/UE** do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de abril de 2014 relativa à harmonização das leis dos Estados-Membros relacionadas com a disponibilização no mercado de equipamento de rádio e que revoga a Diretiva 1999/5/CE

A conformidade baseia-se nas seguintes normas designadas:

- EN 61326-1:2013 Equipamento elétrico para medição, controlo e utilização laboratorial - Requisitos de CEM - Parte 1: Requisitos gerais
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Aparelhos de comunicação em linha elétrica usados em instalações de baixa tensão - Características de perturbação de rádio - Limites e métodos de medição - Parte 1: Aparelho para utilização doméstica
- EN 50412-2-1:2005 Aparelhos e sistemas de comunicação em linha elétrica usados em instalações de baixa tensão na gama de frequências entre 1,6 MHz e 30 MHz - Parte 2-1: Ambiente residencial, comercial e industrial – Requisitos de imunidade
- EN 61000-6-2:2005 Compatibilidade eletromagnética (CEM) - Parte 6-2: Normas genéricas - Imunidade para ambientes industriais
- EN 61000-3-2:2014 Compatibilidade eletromagnética (CEM) - Parte 3-2: Limites - Limites para emissões de corrente harmónicas (corrente de entrada do equipamento ≤ 16 A por fase)
- EN 61000-3-3:2013 Compatibilidade eletromagnética (CEM) - Parte 3-3: Limites - Limitação das variações de tensão, das flutuações de tensão e da tremulação nos

sistemas de alimentação pública em baixa tensão, para equipamentos com corrente nominal ≤ 16 A por fase e não sujeitos a ligação condicional

- EN 61010-1:2010 Requisitos de segurança para equipamento elétrico para medição, controlo e utilização laboratorial - Parte 1: Requisitos gerais
- EN 61010-2-030:2010 Requisitos de segurança para equipamento elétrico para medição, controlo e utilização laboratorial - Parte 2-030: Requisitos particulares para testes e circuitos de medição
- EN 61010-2-201:2013 Requisitos de segurança para equipamento elétrico para medição, controlo e utilização laboratorial - Parte 2-201: Requisitos particulares para equipamento de controlo
- EN 300 328 V2.2.2 Sistemas de transmissão de banda larga; equipamento de transmissão de dados a funcionar na banda de 2,4 GHz; norma harmonizada para acesso ao espectro de rádio
- EN IEC 63000:2018 Documentação técnica para a avaliação de produtos elétricos e eletrónicos relativamente à restrição de substâncias perigosas

Adicionalmente, foram aplicadas as seguintes normas designadas:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Norma de Compatibilidade Eletromagnética (CEM) para equipamento de rádio e serviços; Parte 1: Requisitos técnicos gerais
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Norma de Compatibilidade Eletromagnética (CEM) para equipamento de rádio e serviços; Parte 17: Condições específicas para Sistemas de Transmissão de Dados de Banda Larga

O fabricante é o único responsável por emitir esta declaração de conformidade.

O organismo notificado TÜV SÜD Product Service GmbH (número de identificação: 0123) verificou a documentação técnica e a prova de suporte dos dispositivos listados acima e determinou que cumprem os requisitos do Anexo III, Módulo B, da Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e emitiu o seguinte Certificado de Exame CE de Tipo: TPS-RED500412 i01

Declarație de conformitate UE

Nr. CE-KE-0002.07_2021

Obiectul declarației		
Sistemul de management al energiei, de exemplu pentru coordonarea procesului de încărcare a vehiculului		
Nume model	**Numere piese**	**Piese**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	Dispozitiv HEM/HCM (dispozitiv montat pe șină), unitate de alimentare externă, husă conector, antenă WLAN, senzori de curent

* x: Substituent de index (de la A la Z sau spațiu)

Producător: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germania

Subscrisa, Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, declară că obiectul declarației descris mai sus respectă următoarea legislație de armonizare relevantă a Uniunii Europene:

- **Directiva 2011/65/UE** a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, inclusiv Directiva (UE) 2017/2102
- **Directiva 2014/53/UE** a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio și la abrogarea Directivei 1999/5/CE

Conformitatea se bazează pe următoarele standarde desemnate:

- EN 61326-1:2013 Echipamente electrice de măsurare, control și utilizare în laborator - Cerințe CEM - Partea 1: Cerințe generale
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Aparat de comunicații pe linia de alimentare electrică utilizat în instalațiile de joasă tensiune - Caracteristicile perturbațiilor radio - Limite și metode de măsurare - Partea 1: Aparat pentru utilizare la domiciliu
- EN 50412-2-1:2005 Aparat de comunicații pe linia de alimentare electrică utilizat în instalațiile de joasă tensiune în intervalul de frecvențe 1,6 MHz - 30 MHz - Partea 2-1: Mediu rezidențial, comercial și industrial - Cerințe privind imunitatea
- EN 61000-6-2:2005 Compatibilitatea electromagnetică (EMC) – Partea 6-2: Standarde generice - Imunitate pentru medii industriale
- EN 61000-3-2:2014 Compatibilitatea electromagnetică (EMC) – Partea 3-2: Limite – Limite pentru emisiile de curent armonic (curentul de intrare al echipamentului ≤ 16 A pe fază)
- EN 61000-3-3:2013 Compatibilitatea electromagnetică (EMC) – Partea 3-3: Limite – Limitarea modificărilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a efectelor de pâlpâire în sistemele publice de alimentare de joasă tensiune, pentru echipamentele cu curent nominal ≤ 16 A per fază și care nu sunt supuse unei conexiuni condiționate
- EN 61010-1:2010 Cerințe de siguranță pentru echipamentele electrice de măsurare, control și utilizare în laborator - Partea 1: Cerințe generale

- EN 61010-2-030:2010 Cerințe de siguranță pentru echipamentele electrice de măsurare, control și utilizare în laborator - Partea 2-030: Cerințe speciale pentru testarea și măsurarea circuitelor
- EN 61010-2-201:2013 Cerințe de siguranță pentru echipamentele electrice de măsurare, control și utilizare în laborator - Partea 2-201: Cerințe speciale pentru echipamentele de control
- EN 300 328 V2.2.2 Sisteme de transmisie în bandă largă; Echipamente de transmisie a datelor care funcționează în banda de 2,4 GHz; Standard armonizat pentru accesul la spectrul radio
- EN IEC 63000:2018 Documentație tehnică pentru evaluarea produselor electrice și electronice cu privire la restricționarea substanțelor periculoase

În plus, au fost aplicate următoarele standarde desemnate:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Standardul de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamentele și serviciile radio; Partea 1: Cerințe tehnice comune
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Standardul de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamentele și serviciile radio; Partea 17: Condiții specifice pentru sistemele de transmisie a datelor în bandă largă

Producătorul poartă responsabilitatea exclusivă pentru emiterea acestei declarații de conformitate.

Organismul notificat TÜV SÜD Product Service GmbH (număr de identificare: 0123) a verificat documentația tehnică și dovezile justificative ale dispozitivelor enumerate mai sus și a stabilit că îndeplinesc cerințele din Anexa III Modulul B a Directivei privind echipamentele radio 2014/53/UE și a emis următorul Certificat de examinare de tip UE: TPS-RED500412 i01

Deklaracija EU o usaglašenosti

Br. CE-KE-0002.07_2021

Predmet deklaracije		
Sistem za upravljanje energijom, npr. za koordinaciju procesa punjenja vozila		
Nazivi modela	**Brojevi delova**	**Delovi**
Porsche upravljač električnom energijom za domaćinstvo Upravljač električnom energijom za domaćinstvo Upravljač punjenjem u domaćinstvu	9Y0.915.686.x* 9Y0.915.233.x*	HEM/HCM uređaj (uređaj montiran na šinu), spoljna jedinica za napajanje, konektorska kesa, WLAN antena, senzori struje

* x: Rezervisano mesto za indeks (od A do Z ili razmak)

Proizvođač: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Nemačka

Mi, Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, izjavljujemo da je predmet opisane deklaracije u skladu sa sledećim relevantnim zakonima o harmonizaciji Evropske unije:

- **Direktiva 2011/65/EU** Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi, uključujući Direktivu (EU) 2017/2102
- **Direktiva 2014/53/EU** Evropskog parlamenta i Saveta od 16. aprila 2014. godine o harmonizaciji zakona država članica u vezi sa stavljanjem radio opreme na tržište i stavljanjem van snage Direktive 1999/5/EC

Usaglašenost se zasniva na sledećim utvrđenim standardima:

- EN 61326-1:2013 Električna oprema za merenje, kontrolu i laboratorijsku upotrebu – Zahtevi za elektromagnetnu kompatibilnost – Deo 1: Opšti zahtevi
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Uređaji za komunikaciju preko vodova za napajanje koji se koriste u niskonaponskim instalacijama – Karakteristike radio smetnji – Ograničenja i metode merenja – Deo 1: Uređaji za kućnu upotrebu
- EN 50412-2-1:2005 Uređaji i sistemi za komunikaciju preko vodova za napajanje koji se koriste u niskonaponskim instalacijama u frekvencijskom opsegu od 1,6 do 30 MHz – Deo 2-1: Stambeno, komercijalno i industrijsko okruženje – Zahtevi za imunitet
- EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetna kompatibilnost (EMC) – Deo 6-2: Generički standardi – imunitet za industrijska okruženja
- EN 61000-3-2:2014 Elektromagnetna kompatibilnost (EMC) – Deo 3-2: Ograničenja – Ograničenja za emisije harmonične struje (ulazna struja opreme ≤ 16 A po fazi)

- EN 61000-3-3:2013 Elektromagnetna kompatibilnost (EMC) – Deo 3-3: Ograničenja – Ograničenje promena napona, fluktuacija napona i treperenja u javnim niskonaponskim sistemima napajanja, za opremu sa nominalnom strujom ≤ 16 A po fazi i koja ne podleže uslovnom priključivanju
- EN 61010-1:2010 Zahtevi za bezbednost električne opreme za merenje, kontrolu i laboratorijsku upotrebu – Deo 1: Opšti zahtevi
- EN 61010-2-030:2010 Zahtevi za bezbednost električne opreme za merenje, kontrolu i laboratorijsku upotrebu – Deo 2-030: Posebni zahtevi za ispitna i merna kola
- EN 61010-2-201:2013 Zahtevi za bezbednost električne opreme za merenje, kontrolu i laboratorijsku upotrebu – Deo 2-201: Posebni zahtevi za kontrolnu opremu
- EN 300 328 V2.2.2 Širopojasni sistemi prenosa; Oprema za prenos podataka koja radi u opsegu od 2,4 GHz; Harmonizovani standard za pristup radio spektru
- EN IEC 63000:2018 Tehnička dokumentacija za procenu električnih i elektronskih proizvoda u pogledu ograničenja opasnih materija

Pored toga, primenjuju se sledeći utvrđeni standardi:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; Deo 1: Zajednički tehnički zahtevi
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Standard elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge; Deo 17: Specifični uslovi za širokopojasne sisteme za prenos podataka

Proizvođač snosi isključivu odgovornost za izdavanje ove deklaracije o usaglašenosti.

Imenovano telo TÜV SÜD Product Service GmbH (identifikacioni broj: 0123) proverilo je tehničku dokumentaciju i prateći dokaz za navedene uređaje, utvrdilo da oni ispunjavaju zahteve Aneksa III modula B Direktive o radio opremi 2014/53/EU i izdalo sledeći sertifikat o EU pregledu tipa: TPS-RED500412 i01

Deklarata e konformitetit e BE-së

Nr. CE-KE-0002.07_2021

Objekti i deklaratës		
Sistemi i menaxhimit të energjisë, p.sh. për koordinimin e procesit të karikimit të automjetit		
Emrat e modeleve	**Numrat e pjesëve**	**Pjesët**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x* 9Y0.915.233.x*	Pajisja HEM/HCM (pajisje e montuar në shinë), njësi e jashtme e furnizimit me energji elektrike, çantë lidhëse, antenë WLAN, sensorë të rrymës

* x: Variabël indeksi (A deri në Z ose hapësirë)

Prodhuesi: Dr. Ing. hc F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Gjermani

Ne, Dr. Ing. hc F. Porsche Aktiengesellschaft, deklarojmë se përmbajtja e deklaratës që tregohet më sipër është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Bashkimit Evropian si më poshtë:

- **Direktiva 2011/65/BE** e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e datës 8 qershor 2011 mbi kufizimin e përdorimit të substancave të caktuara të rrezikshme në pajisjet elektrike dhe elektronike, duke përfshirë Direktivën (BE) 2017/2102
- **Direktiva 2014/53/BE** e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e datës 16 prill 2014 për harmonizimin e ligjeve të shteteve anëtare në lidhje me vënien në dispozicion në treg të pajisjeve radio dhe shfuqizimin e Direktivës 1999/5/KE

Konformiteti bazohet në standardet e përcaktuara si më poshtë:

- EN 61326-1:2013 Pajisjet elektrike për matje, kontroll dhe përdorim laboratorik - Kërkesat EMC - Pjesa 1: Kërkesat e përgjithshme
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Aparatet e komunikimit të linjave të energjisë elektrike të përdorura në instalimet me tension të ulët - Karakteristikat për turbulencat e valëve të radios - Kufijtë dhe metodat e matjes - Pjesa 1: Aparat për përdorim në shtëpi
- EN 50412-2-1:2005 Aparatet dhe sistemet e komunikimit të linjës së energjisë elektrike të përdorura në instalimet me tension të ulët në diapazonin e frekuencës 1,6 MHz deri në 30 MHz - Pjesa 2-1: Mjedisi rezidencial, komercial dhe industrial - Kërkesat për imunitet
- EN 61000-6-2:2005 Pajtueshmëria elektromagnetike (EMC) - Pjesa 6-2: Standardet gjenerike - Imuniteti për mjediset industriale
- EN 61000-3-2:2014 Pajtueshmëria elektromagnetike (EMC) - Pjesa 3-2: Limitet - Limitet për emetimet e rrymës harmonike (rryma hyrëse e pajisjes ≤16 A për fazë)
- EN 61000-3-3:2013 Pajtueshmëria elektromagnetike (EMC) - Pjesa 3-3: Limitet - Kufizimi i ndryshimeve të tensionit, luhatjeve të tensionit dhe dridhjeve në sistemet publike të furnizimit me tension të ulët, për pajisjet me rrymë nominale ≤16 A për fazë dhe nuk i nënshtrohet lidhjes së kushtëzuar
- EN 61010-1:2010 Kërkesat e sigurisë për pajisjet elektrike për matje, kontroll dhe përdorim laboratorik - Pjesa 1: Kërkesat e përgjithshme

- EN 61010-2-030:2010 Kërkesat e sigurisë për pajisjet elektrike për matje, kontroll dhe përdorim laboratorik - Pjesa 2-030: Kërkesa të veçanta për qarqet testuese dhe matëse
- EN 61010-2-201:2013 Kërkesat e sigurisë për pajisjet elektrike për matje, kontroll dhe përdorim laboratorik - Pjesa 2-201: Kërkesa të veçanta për pajisjet e kontrollit
- EN 300 328 V2.2.2 Sistemet e transmetimit wideband; Pajisjet e transmetimit të të dhënave që punojnë në bandën 2,4 GHz; Standardi i harmonizuar për aksesin në spektrin e valëve radio
- EN IEC 63000:2018 Dokumentacioni teknik për vlerësimin e produkteve elektrike dhe elektronike në lidhje me kufizimin e substancave të rrezikshme

Për më tepër, u zbatuan standardet e mëposhtme të përcaktuara:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Standardi për pajtueshmërinë elektromagnetike (EMC) për pajisjet radio dhe shërbimet; Pjesa 1: Kërkesat teknike të përbashkëta
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Standardi për pajtueshmërinë elektromagnetike (EMC) për pajisjet radio dhe shërbimet; Pjesa 17: Kushtet specifike për sistemet e transmetimit brezgjerë të të dhënave

Prodhuesi mban përgjegjësinë e vetme për lëshimin e kësaj deklarate konformiteti.

Organi i notifikuar TÜV SÜD Product Service GmbH (numri i identifikimit: 0123) ka kontrolluar dokumentacionin teknik dhe provat mbështetëse të pajisjeve të listuara më sipër dhe ka përcaktuar se plotësojnë kërkesat e shtojcës III, moduli B të Direktivës për pajisjet radio 2014/53/BE dhe ka lëshuar certifikatën e mëposhtme të BE për ekzaminimin e tipit: TPS-RED500412 i01

Vyhlásenie o zhode EÚ

č. CE-KE-0002.07_2021

Predmet vyhlásenia		
Systém riadenia energie, napr. na koordináciu procesu nabíjania vozidla		
Názvy modelov	**Čísla dielov**	**Diely**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	Zariadenie HEM/HCM (zariadenie montované na koľajnicu), externý zdroj napájania, vrecuško s konektormi, anténa WiFi, snímače prúdu

* x: Zástupný symbol indexu (A až Z alebo medzera)

Výrobca: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Nemecko

My, spoločnosť Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft vyhlasujeme, že predmet vyššie opísaného vyhlásenia je v zhode s nasledujúcimi príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie:

- **smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ** z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach vrátane smernice (EÚ) 2017/2102
- **smernicou 2014/53/EÚ** Európskeho parlamentu a Rady zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu a o zrušení smernice 1999/5/ES

Zhoda je založená na nasledujúcich určených normách:

- EN 61326-1:2013 Elektrické zariadenia na meranie, riadenie a laboratórne použitie. Požiadavky na elektromagnetickú kompatibilitu. Časť 1: Všeobecné požiadavky
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Komunikačné prístroje elektrického vedenia používané v nízkonapäťových zariadeniach. Charakteristiky rádiového rušenia. Limity a metódy merania. Časť 1: Prístroje na domáce použitie
- EN 50412-2-1:2005 Komunikačné prístroje a systémy elektrického vedenia používané v nízkonapäťových zariadeniach vo frekvenčnom pásme 1,6 MHz až 30 MHz. Časť 2-1: Obytné, komerčné a priemyselné prostredie. Požiadavky na odolnosť
- EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 6-2: Všeobecné normy. Odolnosť pre priemyselné prostredia
- EN 61000-3-2:2014 Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3-2: Limity. Limity pre emisie harmonického prúdu (vstupný prúd zariadenia ≤ 16 A na fázu)
- EN 61000-3-3:2013 Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3-3: Limity. Obmedzenie zmien napätia, kolísania napätia a blikania vo verejných nízkonapäťových napájacích systémoch, pre zariadenia s menovitým prúdom ≤ 16 A na fázu a nepodliehajúce podmienečnému pripojeniu
- EN 61010-1:2010 Bezpečnostné požiadavky na elektrické zariadenia na meranie, riadenie a laboratórne použitie. Časť 1: Všeobecné požiadavky

- EN 61010-2-030:2010 Bezpečnostné požiadavky na elektrické zariadenia na meranie, riadenie a laboratórne použitie. Časť 2-030: Osobitné požiadavky na skúšanie a meranie obvodov
- EN 61010-2-201:2013 Bezpečnostné požiadavky na elektrické zariadenia na meranie, riadenie a laboratórne použitie. Časť 2-201: Osobitné požiadavky na ovládacie zariadenia
- EN 300 328 V2.2.2 Širokopásmové prenosové systémy. Zariadenia na prenos údajov prevádzkované v pásme 2,4 GHz. Harmonizovaná norma pre prístup k rádiovému frekvenčnému spektru
- EN IEC 63000:2018 Technická dokumentácia na posudzovanie elektrických a elektronických výrobkov z hľadiska obmedzenia obsahu nebezpečných látok

Okrem toho boli použité nasledujúce určené normy:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Norma elektromagnetickej kompatibility (EMC) pre rádiové zariadenia a služby. Časť 1: Spoločné technické požiadavky
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Norma elektromagnetickej kompatibility (EMC) pre rádiové zariadenia a služby. Časť 17: Osobitné podmienky pre širokopásmové systémy prenosu údajov

Výrobca nesie výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode.

Notifikovaný orgán TÜV SÜD Product Service GmbH (identifikačné číslo: 0123) skontroloval technickú dokumentáciu a podporné dôkazy o zariadeniach uvedených vyššie a zistil, že spĺňajú požiadavky prílohy III modulu B smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach a vydal toto osvedčenie o typovej skúške EÚ: TPS-RED500412 i01

Izjava EU o skladnosti

Št. CE-KE-0002.07_2021

Predmet izjave		
Sistem za upravljanje energije, npr. za usklajevanje postopka polnjenja vozila		
Imena modelov	**Številke delov**	**Deli**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	Naprava HEM/HCM (priključna naprava), zunanja napajalna enota, priključna vrečka, antena WLAN, tokovni senzorji

* x: Nadomestitelj kazala (od A do Z ali presledek)

Proizvajalec: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Nemčija

Mi, Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, izjavljamo, da je predmet zgoraj opisane izjave v skladu z naslednjo ustrezno zakonodajo Evropske unije o harmonizaciji:

- **Direktiva 2011/65/EU** Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, vključno z Direktivo (EU) 2017/2102
- **Direktiva 2014/53/EU** Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES

Skladnost temelji na naslednjih standardih:

- EN 61326-1:2013 Električna oprema za merjenje, nadzorovanje in laboratorijsko uporabo – Zahteve elektromagnetne združljivosti (EMC) – 1. del: Splošne zahteve
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Aparati za komunikacije po elektroenergetskih vodih pri nizkonapetostnih inštalacijah – Karakteristike radijskih motenj – Omejitve in merilne metode – 1. del: Aparati za domačo uporabo
- EN 50412-2-1:2005 Naprave in sistemi za komunikacijo po elektroenergetskih vodnikih, ki se uporabljajo v nizkonapetostnih inštalacijah v frekvenčnem razponu od 1,6 MHz do 30 MHz – 2-1. del: Stanovanja, poslovni prostori in industrijska okolja – Zahteve za odpornost
- EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetna združljivost (EMC) – 6-2. del: Osnovni standardi – Odpornost za industrijska okolja
- EN 61000-3-2:2014 Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-2. del: Mejne vrednosti – Mejne vrednosti za oddajanje harmonskih tokov (vhodni tok opreme do vključno ≤16 A na fazo)
- EN 61000-3-3:2013 Elektromagnetna združljivost (EMC) – 3-3. del: Mejne vrednosti – Omejitev vrednosti kolebanja napetosti in flikerja v nizkonapetostnih napajalnih sistemih za opremo z naznačenim tokom do vključno ≤16 A in ni priključena pod posebnimi pogoji
- EN 61010-1:2010 Varnostne zahteve za električno opremo za meritve, nadzor in laboratorijsko uporabo – 1. del: Splošne zahteve

- EN 61010-2-030:2010 Varnostne zahteve za električno opremo za meritve, nadzor in laboratorijsko uporabo – 2-030. del: Posebne zahteve za preskusna in merilna vezja
- EN 61010-2-201:2013 Varnostne zahteve za električno opremo za meritve, nadzor in laboratorijsko uporabo – 2-201. del: Posebne zahteve za opremo za nadziranje
- EN 300 328 V2.2.2 Oprema za prenos podatkov v frekvenčnem pasu 2,4 GHz; Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
- EN IEC 63000:2018 Tehnična dokumentacija za ocenjevanje električnih in elektronskih izdelkov glede na omejitev nevarnih snovi

Poleg tega so bili uporabljeni naslednji določeni standardi:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; 1. del: Splošne tehnične zahteve
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; 17. del: Posebni pogoji za širokopasovne sisteme za prenos podatkov

Proizvajalec nosi izključno odgovornost za izdajo te izjave o skladnosti.

Priglašeni organ TÜV SÜD Product Service GmbH (številka identifikacije: 0123) je preveril tehnično dokumentacijo in dokazila o zgoraj navedenih napravah ter ugotovil, da izpolnjujejo zahteve Modula B Priloge III Direktive 2014/53/EU o radijski opremi, ter je izdal naslednje potrdilo o EU-pregledu tipa: TPS-RED500412 i01

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nro CE-KE-0002.07_2021

Vakuutuksen aihe		
Energianhallintajärjestelmä esim. ajoneuvon latausprosessin koordinointiin		
Mallien nimet	**Osanumerot**	**Osat**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM/HCM-laite (kiskoon asennettu laite), ulkoinen virtalähdeyksikkö, liitinpussi, WLAN-antenni, virta-anturit

* x: Indeksin paikka (A–Z tai välilyönti)

Valmistaja: Tri Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Saksa

Me, tri Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, vakuutamme, että edellä kuvatun vakuutuksen kohde noudattaa seuraavaa asianmukaista Euroopan unionin yhdenmukaistamislainsäädäntöä:

- **Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/65/EU**, annettu 8. päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, mukaan lukien direktiivi (EU) 2017/2102
- **Euroopan** parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/53/EU, annettu 16. päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta

Vaatimustenmukaisuus perustuu seuraaviin määritettyihin standardeihin:

- EN 61326-1:2013 Sähkölaitteet mittaukseen, säätöön ja laboratoriokäyttöön. – EMC-vaatimukset – Osa 1: Yleiset vaatimukset
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Pienjänniteverkossa käytettävä tiedonsiirtolaitteet – Radiohäiriöt – Raja-arvot ja mittausmenetelmät – Osa 1: Kotikäyttöön tarkoitetut laitteet
- EN 50412-2-1:2005 Pienjänniteverkossa käytettävät tiedonsiirtolaitteet ja järjestelmät taajuusalueella 1,6...30 MHz – Osa 2-1: Häiriönsietovaatimukset kotitalous-, toimisto- ja teollisuusympäristöissä
- EN 61000-6-2:2005 Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) – Osa 6-2: Yleiset standardit – Häiriönsieto teollisuusympäristöissä
- EN 61000-3-2:2014 Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) – Osa 3-2: Raja-arvot – Harmoniset virrat (laitteet, joiden ottovirta on enintään 16 A/vaihe)
- EN 61000-3-3:2013 Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) – Osa 3-3: Raja-arvot – Yleiseen pienjänniteverkkoon aiheutuvat jännitteenvaihtelut ja välkyntä – Laitteet, joiden nimellisvirta on enintään 16 A/vaihe ja joiden liittämiselle ei ole erityisehtoja
- EN 61010-1:2010 Sähköisten mittaus-, ohjaus- ja laboratoriolaitteiden turvallisuus – Osa 1: Yleiset vaatimukset
- EN 61010-2-030:2010 Sähköisten mittaus-, ohjaus- ja laboratoriolaitteiden turvallisuus – Osa 2-030: Testaus- ja mittauspiirien erityisvaatimukset
- EN 61010-2-201:2013 Sähköisten mittaus-, ohjaus- ja laboratoriolaitteiden turvallisuus – Osa 2-201: Ohjauslaitteiden erityisvaatimukset

- EN 300 328 V2.2.2 -laajakaistasiirtojärjestelmät; 2,4 GHz:n kaistalla toimivat tiedonsiirtolaitteet; yhdenmukaistettu standardi radiotaajuuksien käyttöön
- EN IEC 63000:2018 Sähkö- ja elektroniikkatuotteiden arviointia koskeva tekninen dokumentaatio koskien vaarallisten aineiden rajoittamista

Lisäksi sovellettiin seuraavia määritettyjä standardeja:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskeva standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 1: Yleiset tekniset vaatimukset
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskeva standardi radiolaitteille ja -palveluille; Osa 17: Laajakaistatiedonsiirtojärjestelmien erityisehdot

Valmistaja on yksin vastuussa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta.

Asiasta on ilmoitettu taholle TÜV SÜD Product Service GmbH (tunnistenumero: 0123), joka on tarkastanut yllä lueteltujen laitteiden tekniset asiakirjat ja tukevat todisteet ja määrittänyt, että ne täyttävät radiolaitedirektiivin 2014/53/EU liitteen III moduulin B vaatimukset ja myöntänyt seuraavan EU-tyypintarkastustodistuksen: TPS-RED500412 i01

EU-försäkran om överensstämmelse

Nr CE-KE-0002.07_2021

Försäkrans innehåll		
Energihanteringssystem, t.ex. för samordning av fordonsladdningsprocessen		
Modellnamn	**Artikelnummer**	**Delar**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Charge Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM/HCM-enhet (skenmonterad enhet), extern strömförsörjningsenhet, anslutningspåse, WLAN-antenn, strömsensorer

* x: Indexplatshållare (A till Z eller mellanslag)

Tillverkare: Dr Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Tyskland

Vi, Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, intygar att föremålet för den försäkran som beskrivs ovan överensstämmer med följande relevant EU-harmoniseringslagstiftning:

- **Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU** av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, inklusive direktiv (EU) 2017/2102
- **Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU** av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning som ersätter direktiv 1999/5/EG

Överensstämmelsen baseras på följande angivna standarder:

- EN 61326-1:2013 Elektrisk utrustning för mätning, styrning och laboratorieanvändning – EMC-krav - Del 1: Allmänna krav
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Apparatur för kommunikation av strömledningar som används i lågspänningsinstallationer – Radiostörningsegenskaper – Gränsvärden och mätmetoder – Del 1: Apparater för hemmabruk
- EN 50412-2-1:2005 Apparatur för kommunikation via kraftledningar och system som används i lågspänningsinstallationer i frekvensområdet 1,6 MHz till 30 MHz – Del 2-1: Bostads-, handels- och industrimiljö – immunitetskrav
- EN 61000-6-2:2005 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 6-2: Allmänna standarder – immunitet för industriella miljöer
- EN 61000-3-2:2014 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-2: Gränser – Gränser för harmoniska strömemissioner (utrustningens ingångsström ≤ 16 A per fas)
- EN 61000-3-3:2013 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-3: Gränser – Begränsning av spänningsförändringar, spänningsfluktuationer och flimmer i allmänna lågspänningsförsörjningssystem, för utrustning med märkström ≤ 16 A per fas och som inte är föremål för villkorlig anslutning
- EN 61010-1:2010 Säkerhetskrav för elektrisk utrustning för mätning, styrning och laboratorieanvändning – Del 1: Allmänna krav

- EN 61010-2-030:2010 Säkerhetskrav för elektrisk utrustning för mätning, styrning och laboratorieanvändning – Del 2-030: Särskilda krav för test- och mätkretsar
- EN 61010-2-201:2013 Säkerhetskrav för elektrisk utrustning för mätning, styrning och laboratorieanvändning – Del 2-201: Särskilda krav på kontrollutrustning
- EN 300 328 V2.2.2 Bredbandsöverföringssystem; Dataöverföringsutrustning som drivs i 2,4 GHz-bandet; Harmoniserad standard för tillgång till radiospektrum
- EN IEC 63000:2018 Teknisk dokumentation för bedömning av elektriska och elektroniska produkter med avseende på begränsning av farliga ämnen

Dessutom tillämpades följande fastställda standarder:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och -tjänster; Del 1: Gemensamma tekniska krav
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) standard för radioutrustning och -tjänster; Del 17: Särskilda villkor för system för bredbandsdataöverföring

Tillverkaren har ensamt ansvar för att utfärda denna försäkran om överensstämmelse.

Det certifierande organet TÜV SÜD Product Service GmbH (identifieringsnummer: 0123) har kontrollerat den tekniska dokumentationen och underlaget för de anordningar som anges ovan och fastställt att de uppfyller kraven i bilaga III modul B i radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU och utfärdat följande EU-typkontrollintyg: TPS-RED500412 i01

AB Uygunluk Beyanı

No. CE-KE-0002.07_2021

Beyanın konusu		
Enerji yönetim sistemi, örneğin araç şarj sürecinin koordinasyonu için		
Model isimleri	**Parça numaraları**	**Parçalar**
Porsche Home Energy Manager Home Energy Manager Home Energy Manager	9Y0.915.686.x * 9Y0.915.233.x *	HEM/HCM cihazı (raylı monte cihaz), harici güç kaynağı ünitesi, konnektör torbası, WiFi anteni, akım sensörleri

* x: Dizin yer tutucusu (A'dan Z'ye veya boşluk)

Üretici: Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Almanya

Biz, yani Dr. Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, yukarıda açıklanan beyanın konusunun Avrupa Birliği'nin aşağıdaki geçerli uyumlaştırma talimatları ile uyumlu olduğunu beyan ederiz:

- Avrupa Birliği'nin ve elektrikli ile elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımını sınırlama ile ilgili 8 Haziran 2011 tarihli Konsey'in **2011/65/AB sayılı Yönetmeliği**, (AB) 2017/2102 sayılı Yönetmelik dahil
- Avrupa Birliği'nin ve telsiz cihazları piyasaya sürme üzerine üye devletlerin yasal talimatlarını uyumlaştırma ve 1999/5/AT sayılı Yönetmeliği yürürlükten kaldırma ile ilgili 16 Nisan 2014 tarihli Konsey'in **2014/53/AB** sayılı Yönetmeliği

Uygunluk aşağıdaki standartlara dayanmaktadır:

- EN 61326-1:2013 Ölçme, kontrol ve laboratuvar kullanımı için elektrikli donanım - EMC şartları - Bölüm 1: Genel şartlar
- EN 50561-1:2013/AC:2015 Alçak gerilim tesislerinde kullanılan güç hattı iletişim cihazları – Radyo bozulma karakteristikleri – Sınırlar ve ölçme yöntemleri – Bölüm 1: Evde kullanılan cihazlar
- EN 50412-2-1:2005 1,6 MHz - 30 MHz frekans aralığındaki alçak gerilim tesislerinde kullanım için güç hattı iletişim cihazları ve sistemleri - Bölüm 2-1: Konut, ticari ve endüstriyel çevre - Bağışıklık şartları
- EN 61000-6-2:2005 Elektromanyetik uyumluluk (EMC) - Bölüm 6-2: Genel standartlar - Endüstriyel çevreler için bağışıklık
- EN 61000-3-2:2014 Elektromanyetik uyumluluk (EMC) - Bölüm 3-2: Sınır değerler - Harmonik akım emisyonları için sınır değerler (cihazın faz başına giriş akımı ≤ 16 A)
- EN 61000-3-3:2013 Elektromanyetik uyumluluk (EMC) - Bölüm 3-3: Sınır değerler - Beyan akımı faz başına ≤ 16 A olan ve şartlı bağlantıya tabi olmayan cihazlar için alçak gerilim besleme sistemlerindeki gerilim değişiklikleri, gerilim dalgalanmaları ve kırpışma sınırları
- EN 61010-1:2010 Ölçme, kontrol ve laboratuvarda kullanılan elektrikli cihazlar için güvenlik özellikleri - Bölüm 1: Genel şartlar

- EN 61010-2-030:2010 Güvenlik kuralları - Ölçme, kontrol ve laboratuvarlarda kullanılan elektrikli cihazlar için - Bölüm 2-030: Devrelerin deneyi ve ölçümü için belirlenmiş kurallar
- EN 61010-2-201:2013 Güvenlik kuralları - Ölçme, kontrol ve laboratuvarlarda kullanılan elektrikli cihazlar için - Bölüm 2-201: Kontrol ekipmanı için belirli kurallar
- EN 300 328 V2.2.2 Geniş bant iletim sistemleri; 2,4 GHz bandında işletim için veri iletim tertibatları; Radyo spektrumuna erişim için Uyumlulaştırılmış Standart
- EN IEC 63000:2018 Tehlikeli maddelerin kısıtlanması ile ilgili olarak elektrikli ve elektronik ürünlerin değerlendirilmesi için teknik dokumantasyon

Ayrıca, aşağıdaki belirli standartlar uygulanmıştır:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) Radyo cihazı ve hizmetleri için elektromanyetik uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 1: Genel teknik gereklilikler
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) Radyo cihazı ve hizmetleri için elektromanyetik uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 17: Geniş Bant Veri İletim Sistemleri için özel koşullar

Üretici, bu Uygunluk Beyanı’nın oluşturulmasından tek başına sorumludur.

Onaylı kuruluş TÜV SÜD Product Service GmbH (kimlik numarası: 0123), yukarıda belirtilen cihazların teknik belgelerini ve destekleyici kanıtlarını kontrol etti, bunların 2014/53/AB sayılı Radyo Ekipmanı Yönetmeliği Modül B Ek III gerekliliklerini karşıladığını tespit etti ve aşağıdaki AB Tip İnceleme Sertifikasını oluşturdu: TPS-RED500412 i01